

User Guide

Premier Elite Series

Revision 2

Language Set 2	Pages
EN Premier Elite Series User Guide	2-7
ES Guía de Usuario de la Serie Premier Elite	8-13
IT Guida utente per la serie Premier Elite	14-19
PT Manual do Utilizador Série Premier Elite	20-25
PL Podręcznik użytkownika serii Premier Elite	26-31
HU Premier Elite sorozat – felhasználói útmutató	32-37

Texecom
Designed to Perform

EN. Overview

Introduction

Users of the alarm system will be assigned a unique 4, 5 or 6 digit User code, and may be assigned a Proximity Tag or a **SmartKey™**. Codes, Tags & **SmartKey™** are used to arm and disarm the system. Some User codes can also access additional options such as, system tests and omitting zones. Keypads will be installed throughout the premises, usually one at each entry/exit door. The keypads are used to perform all of the system operations i.e. Arming, Disarming etc. Most User codes can be used at any keypad on the system. However, Local Users will only be able to use certain keypads on the system.

Keys

ICONS		UK English		English
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	
	=		=	

LED

	=	Power		=	Ready
	=	Armed/Info		=	Ready
	=	Omit		=	Service

SmartKey™

Buttons		Function	LED's	
	=	Power		Status
	=	Arm		Disarm
	=	Part Arm		Part Arm
	=	Disarm		Arm

The Keypad Emergency Keys

In case of emergency, the alarm system can provide three immediate emergency alarms by pressing and holding two specific keys for two seconds.

Emergency Alarm	Press Keys
Panic Alarm (PA)	&
Fire	&
Medical	&



The emergency keys can be enabled/disabled for each keypad on the system. The Panic alarm can be programmed for either audible or silent operation. The Panic alarm can be programmed for either instant or delayed operation

The Keypad Quick Arm Keys

The 'Quick Arm' keys allow the system to be armed without having to enter a User code first.



The 'Quick Arm' keys will only work if the keypad has been programmed to allow arming in this way.

To FULL arm the system, press . To PART arm the system, press , or followed by .

Keypad Lock

The keys on the keypad can be locked to prevent unwanted access to the system.



The Emergency keys will NOT operate with the keys locked.

To Lock the keys press and together. To Unlock the keys, press and together again.

LED Indicators

Five LED indicators have been provided to indicate the status of the system.

LED	Status	Meaning
Power	On	AC mains is present on the control panel
	Flashing	AC Mains is not present, the control panel is running on the standby battery
Service	On	The system requires attention, contact your installer
	Off	The system does NOT require attention
Ready	On	All zones are secure and the system is ready to be armed
	Off	One or more zones are active
	Flashing	The system has zones (with the 'Force Omit' attribute) that are active
Info.	On	The system is armed (can also be programmed for other indications)
	Off	The system is unarmed (can also be programmed for other indications)
Omit	On	One or more zones are omitted
	Off	No zones are omitted

Zone Faults During Arming

Before attempting to arm the system, ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on.

If an attempt is made to arm the system with any zones active (e.g. door ajar, open window, etc.) the internal sounders will bleep repeatedly (fault tone) and the display will show the zones that are active.

The fault tone will stop and the exit tone will resume when all zones are secure. If it is necessary to leave a zone open then it must be omitted (see page 7 for details).



If an active zone cannot be secured then it may be 'in fault', in this case contact the alarm company immediately.

Arm Fail - Failing to Arm

If the exit procedure is started and zones are still 'Active' at the end of the exit procedure, an Internal alarm will occur (internal sounders only) and the strobe light on the external sounder will flash.



If this occurs the arm fail must be cleared and the zone in fault identified before the system can be armed (see page 4 for details on clearing an Arm Fail).

The Ready LED

To help prevent faults during arming a Ready light has been provided, see table above for details on how the Ready LED operates.

Operating the Alarm System using a code

To FULL Arm the System

The system is **FULL Armed** when ALL zones are ON (not omitted).



Your Installer may have programmed the system so that it can be set by just pressing (Area), if this is the case then there is no need to enter the User code below.

1. **Ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** (?) (?) (?) (?)
3. **Press (Yes) to arm.** The exit tone will sound
4. **Leave the premises** When the system has armed the exit tone will stop

To PART Arm the System

The system is **PART Armed**, when ONE OR MORE zones have been left OFF (omitted) i.e. the landing or a bedroom.



*The system is only **Part Armed** when zones are omitted using the 'Part Arm' procedure (omitting zones manually (see page 5 for details) is not classed as **Part Arming**). The bottom line of the display is programmable for each Part Arm. Your Installer may have programmed the system so that it can be Part Armed by just pressing (1), (2_{on}) or (3_{on}) followed by (Part), if this is the case then there is no need to enter the User code below.*

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** (?) (?) (?) (?)
3. **Press (Part)**
4. **Use keys (1) - (3_{off}) to select the required Part Arm**
5. **Press (Yes) to arm normally or press (Chime) to arm silently The exit tone will sound (if silent arm has not been selected) Leave the protected area When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop**

To ARM Individual Areas

If the system has been split up into separate areas of protection i.e. Area 1 = House, Area 2 = Garage, Area 3 = Shed etc. These areas can be individually selected for **FULL** or **PART** arming as required.



Areas are selected by using keys (1) - (8_{on}) (the (Down) key can also be used to select an area followed by (Area) or (No)). On the 640 there are 4 Area groups, each with 16 Areas, these can be selected by pressing the (Chime) - (Part) key to select an Area Group (1-4) Only areas that exist on the system can be selected. (A 'Star' means the area can be selected and a 'Dot' means the area cannot be selected). Pressing (0) will select/deselect all areas, pressing (Area) will toggle between the first 8 areas and the second 8 areas (where applicable).

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** (?) (?) (?) (?)
3. **Press (Area)**

- Use keys **1** - **8_{ms}** to select the required areas
- Press **Yes** or **Chime** to FULL arm the areas Or on the 640 press **Yes**
- Press **Part** **1**, **2_{ms}** or **3_{ms}** followed by **Yes** or **Chime** (24/48/88/168) or **Yes** (640) to PART arm the areas
The exit tone will sound (if silent arm has not been selected)
- Leave the premises When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop

To DISARM the System

The entry time is divided into two sections, the Entry time and the 2nd Entry time. If the Entry time expires, an Internal alarm will occur and the 2nd Entry time will start. If the 2nd Entry time expires, an Intruder alarm will occur (all internal and external sounders).



It is perfectly normal for the 2nd Entry time to be programmed as zero, in which case, an Intruder alarm will occur as soon as the Entry time expires.

- Enter the premises via the designated entry point The entry tone will start
- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The entry tone will stop

To DISARM the System When Not in Entry

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
- Press **Yes**

To CANCEL the Exit Mode

Once the exit mode has been started you should leave the premises immediately, however, if for some reason you decide not to leave, the exit mode must be cancelled.

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
- Press **Yes** The exit tone will stop.

To CLEAR an Arm Fail

When the system tries to arm with zones active (open), the internal sounders will sound and the external strobe will be flashing to indicate a problem. For details on preventing an Arm Fail condition, please refer to page 7.



If you were not present when the Arm Fail occurred or you do not clear the Arm Fail, the internal sounders will continue to sound and the external strobe will continue to flash.

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The internal and external sounders will stop, the external strobe will continue to flash and the number of the zone that caused the Arm Fail will be displayed.
- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** and press **Reset**

To SILENCE an Alarm

When an alarm occurs on the system, the internal and external sounders will normally sound for a pre-programmed time (normally 15 minutes).



If you were not present when the alarm activated, the internal and external sounders may have already stopped but the external strobe will still be flashing. When alarm information is being displayed, pressing the SCROLL key will slow down the display and also allow manual scrolling through the events.

Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The internal and external sounders will stop and the number of the zone that caused the alarm will be displayed. The alarm now needs to be reset.

To DISPLAY the cause(s) of System Alerts (Alarms)

When silencing an alarm or unsetting the system after an alarm, the number of the zone(s) will be displayed on the keypad. If several zones were triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.

System Alerts

When the system has faults to display, or has not been reset after an alarm condition, the display may show 'SYSTEM ALERTS'.

Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**

Any alarms or faults will be displayed. If several fault or alarm conditions have been triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm or fault, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.



Some action may be required to clear the cause of the alarm or fault in order to successfully reset the panel.

To RESET After an Alarm

If the display shows 'SYSTEM ALERTS', follow the steps described in 'To DISPLAY the causes of System Alerts' above, before attempting to reset.

USER Reset

Once the alarm has been silenced (see page 7 for details), the system will need to be reset.



If the system has been programmed, to be reset by an Engineer, pressing (Reset) will not return the display to normal, if this is the case see ENGINEER Reset for details. The system may have been programmed to be reset by Anti-code, if this is the case, see ANTI-CODE Reset for details.

1. Enter a valid User code (?) (?) (?) (?)
2. Press (Reset) The external strobe will stop, the system will chime and the display will return to normal.

ENGINEER Reset

If the system has been programmed to be reset by an Engineer following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

Contact the telephone number on the display (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide

ANTI-CODE Reset

If the system has been programmed to be reset using an Anti-Code following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

1. Enter a valid User code (?) (?) (?) (?)
2. Press (Reset) The display will show a random code number i.e. 4281.
3. Contact the telephone number on the display (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide and quote the random code number You will be given a 4-digit Anti-Code i.e. 5624.
4. Enter the Anti-code that has been given to you (?) (?) (?) (?)
5. Press (Yes) If the Anti-code is correct, the keypad will bleep to indicate that the system has been reset and the display will return to normal.

To OMIT Zones

It is possible to exclude (omit) individual zones when arming i.e. if a zone is 'in fault'. Users with access to this function can only omit zones that have been programmed as 'Omittable'.



If the zone can be omitted, there will be a 'Star' to the right of the zone number. Only zones that have the 'Omit' attribute assigned to them can be omitted. A 'Star' will appear to the left of the zone number to indicate that the zone has been selected for omitting. All omitted zones will be automatically reinstated the next time the system is disarmed, unless programmed otherwise. To re-instate zones manually, simply follow the instructions again. However, when the (Omit) key is pressed on this occasion, the zones will be re-instated.

1. Enter a valid User code (?) (?) (?) (?) and press (Omit)
2. Enter the zone number (?) (?) (?)
3. Press (Omit) to omit the selected zone Repeat for other zones if required.
4. Press (Menu) when finished Continue to arm the system as normal.

The Turn CHIME On and Off

The system can be set up so that activating (opening) certain zones will cause the internal sounders to chime. This would normally be used on a front door, exit button etc.



Zones will only cause the internal sounders to chime if they are selected for chime (see Master User Guide for details on selecting which zones chime).

Once a zone has been selected for chime, the Chime facility can be manually turned on and off as required.



The system can also be programmed to automatically turn chime on and off under certain conditions i.e. certain times of the day, door left open etc. If no zones have been programmed for Chime, then turning Chime on and off will have no effect.

To turn CHIME On

1. Press **Chime**

The Chime tone will sound.

To turn CHIME Off

1. Press **Chime**

The Error tone will sound.

To CHANGE Your User Code

Users with access to this option can change their own User codes. User codes are unique to each user and can be 4, 5 or 6 digits long.



Only the User code that is entered to access the change code menu will be changed.

Before changing your code, it is vital that you memorise or write down the new code you are about to program. Failure to remember your code will require an engineer visit to re-program a new code for you. This may incur a call-out charge.

1. Press **Enter the User code that requires changing** **?** **?** **?** **?**
2. Press **Menu** then Press **Yes**
3. Press **2** then Press **Yes**
4. Enter a new 4, 5 or 6-digit User code **?** **?** **?** **?**
5. Press **Yes** to accept the new code
6. Press **Reset** to exit the menu The display will return to normal.

Using a Proximity Tag

General Operation

1. A Proximity TAG must be held over the **PROX** symbol on the keypad.
2. A Proximity TAG will normally work at distances of up to 4cm, however it should be noted that distances can and do vary.
3. Presenting a Proximity TAG to the keypad is NO different to entering a code except that it is a SINGLE action as opposed to a MULTIPLE action.
4. The control panel will log which User/TAG has been presented.

Programming Proximity TAGS

Programming a Proximity TAG will depend on which type of control panel and what version of software is installed (Your Installation Company can advise if it is possible to use Tag's on your system).

Determine your Panel Type

From Day Mode press **Menu** followed by 4, the keypad will display the Model and software version. Note which Model you have and proceed as follows:-

Programming

To assign a Proximity TAG to a User, proceed as follows:

1. **Program the User code as normal**, this new option will now appear at the end :- 'Do you want to Add TAG to User?'
2. Press **Yes**
3. **Present the Proximity TAG to the keypad within 10 seconds**
4. **A confirmation tone** will be heard, the TAG is now programmed.

Arming

To Arm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Present the TAG to the keypad**, the display will show 'Do You Want To Arm System?'
2. **Present the TAG again** (or hold it in place) and the exit will start, leave the building

































































If Quickarm is enabled the system will start the exit time immediately.

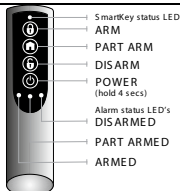
Disarming








To Disarm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Enter the building Via the designated Entry point** (the entry tone will sound)
2. **Present the TAG to the keypad**, the entry tone will stop, the alarm is now disarmed

SmartKey™ & Quick Guide

Operation	SmartKey™	Keypad	Action
 For all SmartKey™ operations the SmartKey™ should be powered on by pressing and holding  for 4 seconds			
To Full Arm the System		Enter a valid User code Press Yes (or press Chime to arm silently)	    Yes OR Chime
To Part Arm the System		Enter a valid User code Press Part Select Required Part Arm Press Yes (or press Chime to arm silently)	    Part 1 , 2 , OR 3 Yes OR Chime
To Arm Individual Areas	X	Enter a valid User code Press Area Select Required Area using keys 1 - 8 Press Yes (or press Chime to arm silently)	    Area 1 - 8 Yes OR Chime
To Disarm the System		Enter a valid User code Press Yes (if the entry mode was not started)	    Yes
To Cancel the Exit Mode		Enter a valid User code Press Yes	    Yes
To Clear an Arm Fail	X	Enter a valid User code Press Reset	    Reset
To Silence an Alarm		Enter a valid User code	   
To Reset After an Alarm	X	Enter a valid User code Press Reset	    Reset
To Engineer Reset	X	Contact Your Installation Company	
To Anti-code Reset	X	Enter a valid User code Press Reset	    Reset
Contact Your Alarm Receiving Centre			
Quote 4-digit code shown on display			Quote: ?????
Enter 4-digit code given by Receiving Centre			   
Press Yes			Yes
To Omit Zones	X	Enter a valid User code Press Omit Enter Zone Number(s) Press Omit to toggle omit status on/off Press Menu when finished Press Yes to Arm	    Omit    ... Omit Menu Yes
Turn Chime On/Off	X	Press Chime Once to Turn ON Press Chime Again to Turn OFF	Chime Chime
To Change User Code	X	Enter a valid User code Press Menu followed by Yes Press 2 followed by Yes Enter a new 4, 5 or 6 digit User code Press Yes to accept Press Reset to return to the normal display	    Menu Yes 2 Yes     Yes Reset

**BUTTONS**

- To turn on press  and hold for 4 secs
- To Arm press 
- To Part Arm press 
- To Disarm press 
- To activate Panic Alarm press  and  hold together for 4 secs
- To turn off press  and hold for 4 secs
- The SmartKey™ will power off after 20 secs of no activity

ALARM STATUS LED'S

- Green LED on = Disarmed
Orange LED flashing = Part Arming
Orange LED on = Part Armed
Red LED Flashing = Arming
RED LED on = Armed
All 3 LED's flashing together = Alarm
All 3 LED's cycling = Panic Alarm

STATUS LED

- Green LED on = Connection
Red LED on = No connection

ESP Sumario







Introducción

A los usuarios del sistema de alarma se les asignará un código único de 4,5 o 6 dígitos y se les podrá también asignar una tarjeta. Los códigos de usuario se usan para armar y desarmar el sistema. Algunos códigos de usuario también pueden acceder a otras funciones como pruebas del sistema y omitir zonas.

Se instalarán teclados en el sistema, normalmente se coloca uno en cada puerta de entrada/salida. Los teclados se usan para llevar a cabo todas las funciones del sistema, por ejemplo, armar, desarmar, etc. Casi todos los códigos de usuario se pueden usar en cualquier teclado del sistema. Sin embargo, los Usuarios locales sólo podrán acceder al sistema usando teclados predeterminados.

Teclas de Emergencia

En caso de emergencia, el sistema de alarma puede proporcionar tres alarmas de emergencia inmediatas pulsando y manteniendo durante dos segundos dos teclas específicas.

Alarma de Emergencia	Pulse Teclas
Incendio	 y 
Alarma Pánico (PA)	 y 
Médica	 y 



Las teclas de emergencia se pueden habilitar o inhabilitar en cualquier teclado del sistema. La Alarma de Pánico se puede programar para que sea audible o silenciosa. La Alarma de Pánico también se puede programar para que sea instantánea o retardada.





Teclas de Armado Instantáneo

Las teclas de 'Armado Instantáneo' permiten que se arme el sistema sin tener que poner primero un código de usuario.



Las teclas de 'Armado Instantáneo' solo funcionarán si el teclado ha sido programado para habilitar esta función.

Para el armado TOTAL del sistema pulse 





Para el armado PARCIAL del sistema pulse , ,  seguido por la tecla 

Bloqueo del Teclado

Las teclas del teclado se pueden bloquear para prevenir que alguien no deseado acceda al sistema.








Las teclas de Emergencia NO funcionarán con las teclas bloqueadas.

Para bloquear las teclas pulse  y  a la vez. Para desbloquear las teclas, pulse  y  de nuevo a la vez.

LEDs de Indicación

Hay 5 LEDs que indican el estado del sistema.

LED	Estado	Significado
	On	Hay corriente alterna en la central de alarma.
	Parpadeando	No hay conexión a la corriente alterna, la central de alarma se alimenta de la batería de reserva.
	On	El sistema requiere atención, póngase en contacto con su instalador.
	Off	El sistema NO requiere atención.
	On	Todas las zonas están protegidas y el sistema está listo para armar.
	Off	Una o más zonas están activas.
	Parpadeando	El sistema tiene zonas (con el atributo 'Omisión Forzada') que están activas.
	On	El sistema está armado (también se puede programar para indicar otras cosas).
	Off	El sistema está desarmado (también se puede programar para indicar otras cosas).
	On	Una o más zonas están omitidas.
	Off	No hay zonas omitidas.



On = Encendido y Off = Apagado.

Fallos de Zona durante el Armado

Antes de intentar armar el sistema, asegúrese de que las instalaciones están protegidas (todas las puertas y ventanas cerradas, etc.) y la luz que indica Listo está encendida.

Si se intenta armar el sistema con zonas activas (por ejemplo, la puerta está entreabierta, una ventana abierta, etc.) el altavoz interno emitirá un sonido repetidamente (tono de fallo) y la pantalla mostrará las zonas que están activas.

El tono que indica falla parará y el sonido de salida comenzará cuando todas las zonas estén protegidas. Si es necesario dejar una zona abierta, entonces esta deberá ser omitida (vea la página 13 para más datos).



Si no se puede proteger alguna zona entonces puede que esta esté en estado de fallo, en este caso, póngase en contacto con su empresa instaladora inmediatamente.

Fallo de Armado – No Arma

Si se ha iniciado la salida y todavía quedan zonas “Activas” al finalizar esta, se producirá una Alarma Interior (solo sonarán los altavoces internos) y el estrobo de la sirena exterior parpadeará.



Si esto sucede, primero hay que borrar el fallo de armado y se debe identificar la zona que está en estado de fallo antes de que el sistema se pueda armar (vea la pág.13 para más datos sobre como borrar un Fallo de Armado).

LED que indica Listo


Para ayudar evitar fallos durante el armado, hemos puesto un LED que indica Listo, vea el cuadro anterior para más información de cómo funciona este LED.






Funcionamiento del Sistema usando un Código

Para el Armado TOTAL del Sistema

El sistema está **Totalmente Armado** cuando todas las zonas del sistema están en uso (sin omitir).






Su instalador puede haber configurado el sistema para que se arme solo presionando la tecla , si esto es así entonces no es necesario usar el código de usuario a continuación.










- Asegúrese que las instalaciones están protegidas (todas las puertas y ventanas cerradas, etc.) y la luz que indica Listo está encendida.**
- Ponga un código válido**    .
- Pulse**  **para armar.** Sonará el tono de salida.
- Abandone las instalaciones. Cuando el sistema se arma dejará de sonar el tono de salida.

Para el Armado PARCIAL del Sistema

El sistema se **Arma Parcialmente** cuando UNA O MÁS zonas han sido omitidas por ejemplo, el pasillo o una habitación.











*El sistema sólo se **Arma Parcialmente** cuando las zonas se omiten usando el procedimiento “Armado Parcial” (omitir zonas manualmente (vea página 13) no se califica como **Armado Parcial**). La segunda línea de la pantalla es programable para cada Armado Parcial. Su instalador puede haber configurado el sistema para que se arme parcialmente solo presionando la tecla ,  o  seguido de la tecla parcial. Si esto es así entonces no tiene que poner su código de usuario como se muestra a continuación.*


















- Asegúrese que las instalaciones están protegidas (todas las puertas y ventanas cerradas, etc.) y la luz que indica Listo está encendida.**
- Ponga un código válido**    .
- Pulse** .
- Use las teclas**  -  **para seleccionar la Alarma Parcial deseada.**
- Pulse**  **para armar como siempre o pulse**  **para un armado silencios.** El tono de salida sonará (si no ha seleccionado alarma silenciada).
- Abandone el área que se ha protegido.** Cuando el sistema se ha armado, el tono de salida (si está sonando) parará.

Para ARMAR Particiones Individuales

Si ha dividido el sistema en particiones separadas por ejemplo, Partición 1 = Casa, Partición 2 = Garaje, Partición 3 = Cobertizo, etc. Se puede seleccionar individualmente estas particiones para armarlas TOTAL o PARCIALMENTE, según sea necesario.




*Las particiones se seleccionan usando las teclas  -  (la tecla  también se puede usar para seleccionar una partición seguido de la tecla  o **(No)**). En la 640 hay 4 Grupos de Particiones, cada una con 16 particiones, y estas se pueden seleccionar pulsando las tecla  -  para seleccionar un Grupo de Particiones (1-4) Sólo se pueden seleccionar las particiones que existen en el sistema. (Una ‘Estrella’ significa que se puede seleccionar la partición y un ‘Punto’ significa que no se puede seleccionar). Pulsando la tecla  seleccionará/no seleccionará todas las particiones, pulsar la tecla  le mostrará las primeras 8 particiones y las 8 segundas particiones (donde aplique).*

- Asegúrese de que las instalaciones están protegidas (todas las puertas y ventanas que se omiten estén cerradas) y se enciende la Luz que indica Listo.**
- Ponga un código de usuario válido**    .
- Pulse** .
- Use las teclas**  -  **para seleccionar las particiones deseadas.**
- Pulse**  **o**  **para armar TOTALMENTE las particiones** o en la 640 pulse .
- Pulse**  ,  **o**  **seguido por la tecla**  **o**  (24/48/88/168) **o**  (640) **para armar PARCIALMENTE las particiones.** Sonará el tono de salida (si no se ha seleccionado el armado silencioso)
- Abandone las instalaciones** cuando el sistema se ha armado, el tono se salida (si está sonando) parará.

Para DESARMAR el Sistema

El tiempo de entrada está dividido en dos secciones, el Tiempo de Entrada y el 2º Tiempo de Entrada. Si se acaba el Tiempo de Entrada, se producirá una alarma interna y entonces el 2º Tiempo de Entrada comenzará. Si se acaba el 2º Tiempo de Entrada, se producirá una alarma de intrusión (Sonarán las sirenas exteriores y altavoces/sirenas internas).

 Es perfectamente normal programar el 2º Tiempo de Entrada como cero, en este caso, se producirá una alarma de intrusión nada más acabe el Tiempo de Entrada.

1. **Acceda al local a través del punto de entrada predeterminado** Comenzará el tono de entrada.
2. **Ponga un código de Usuario válido** el tiempo de entrada parará.

Para DESARMAR el Sistema cuando No está en Entrada

1. **Ponga un código de usuario válido**
2. **Pulse** el tono de salida parará.

Para CANCELAR el Modo de Salida

Una vez se inicie el modo de salida, deberá abandonar las instalaciones inmediatamente. Sin embargo, si por alguna razón decide no salir, debe cancelar el modo de salida.

1. **Ponga un código de usuario válida**
2. **Pulse** el tono de salida parará.

Para BORRAR un Fallo de Armado


Cuando se intenta armar el sistema con zonas activas (abiertas), las sirenas/altavoces interiores sonarán y el estrobo de la sirena exterior brillará indicando que hay un problema. Para más información sobre cómo prevenir una condición de Fallo de Armado, vaya a la página 13.

 Si no estaba presente cuando ocurrió el fallo de armado o no borra el Fallo de Armado, las sirenas/altavoces interiores seguirán sonando y el estrobo de la sirena exterior seguirá brillando.

1. **Ponga un código de usuario válido** las sirenas/altavoces internos y eternos pararán, el estrobo exterior seguirá brillando y el número de zona que causó el Fallo de Armado será mostrada.
2. **Ponga un código de usuario válido** **y pulse**

Para SILENCIAR una Alarma

Cuando se produce una alarma en el sistema, las sirenas internas y externas sonarán, normalmente durante un periodo pre-programado (normalmente 15 minutos).

 Si no estaba cuando se activó la alarma, las sirenas interiores y exteriores puede que ya hayan dejado de sonar pero el estrobo de la exterior seguirá parpadeando. Cuando se muestra información sobre la alarma, pulsar la tecla de desplazamiento hará que la información se muestre más despacio y también permitirá desplazarse manualmente de evento a evento.

- Ponga un código de usuario válido** Las sirenas internas y externas dejarán de sonar y el número de la zona que causó la alarma se mostrará en pantalla. Se debe hacer una reposición.

Para MOSTRAR la(s) causa(s) de Alertas del Sistema (Alarmas)

Cuando se silencia una alarma o desconecta el sistema después de una alarma, el número de la zona(s) será mostrado en el teclado. Si se dispararon varias zonas, la pantalla se desplazará sobre cada una de ellas mostrándolas.

Cuando sepa la causa de la alarma, se podrá hacer una reposición del sistema como se muestra en "Hacer una REPOSICIÓN después de una Alarma".


Alertas del Sistema

Cuando el sistema tiene que mostrar fallos, o no se ha hecho una reposición después de una alarma, el teclado mostrará 'ALERTAS DEL SISTEMA'.

- Ponga un código de usuario válido**

Se mostrará cualquier alarma o fallo. Si se han producido varios fallos o alarmas la pantalla se desplazará mostrando cada una de ellas.

Cuando sepa la causa de la alarma o fallo, se podrá hacer una reposición del sistema como se muestra en "RESETEAR después de una Alarma".


 A lo mejor se requiere hacer algo para borrar la causa de la alarma o fallo si quiere hacer una reposición del sistema con éxito.



Para hacer una REPOSICIÓN después de una Alarma

Si la pantalla muestra 'ALERTAS DEL SISTEMA', siga el procedimiento que se describe en 'Para MOSTRAR las causas de las Alertas de Sistema', antes de intentar hacer una reposición del sistema.

Reposición por un Usuario


Una vez silencia la alarma (vaya a la pág. 13 para ver más datos), tendrá que hacerse una reposición del sistema.

 Si se ha programado el sistema para que el ingeniero pueda hacer una reposición, pulsar no hará que la pantalla vuelva a la normalidad. Si este es el caso, vaya a Reposición por el TÉCNICO para más información. El sistema puede haber sido programado para que la reposición se haga usando el Anti-Código, si este es el caso, para más información vaya a Reposición por el Anti-código.

1. **Ponga un código de usuario válido** 
2. **Pulse**  el estrobo de la sirena exterior dejará de brillar, el sistema emitirá un sonido de campanilla y la pantalla volverá a la normalidad.

Reposición por el TÉCNICO


Si el sistema se ha programado para que la reposición la haga el Técnico después de una alarma, usted podrá silenciar la alarma poniendo un código de Usuario válido (vaya a la pág.13 para más información).





 El sistema no se podrá armar si no ha hecho una reposición de la alarma.

Llame al número de teléfono que aparece en pantalla (si ha sido programado) o el número de teléfono en la última página de esta Guía de Usuario.

Reposición con un ANTI-CÓDIGO



Si se ha programado el sistema para que se haga la reposición después de una alarma usando el Anti-Código, sigue siendo posible silenciar la alarma poniendo un código de Usuario válido (vea la pág.13 para más información).



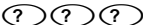


 El sistema no se podrá armar hasta que se haga una reposición.

1. **Ponga un código de Usuario válido** 
2. **Pulse**  la pantalla mostrará un código al azar, por ejemplo 4281.
3. **Póngase en contacto con el número de teléfono que aparece en pantalla (si ha sido programado) o el número de teléfono en la última página de esta Guía de Usuario y dé el número al azar que le salió.** Le darán un anti-código de 4 dígitos, por ejemplo 5624.
4. **Ponga el anti-código que le han dado** 
5. **Pulse**  Si el anti-código es correcto, el teclado emitirá un sonido para indicar que se ha hecho una reposición del sistema y la pantalla volverá a su normalidad.

Para OMITIR Zonas


Es posible excluir (omitir) las zonas individuales cuando arma por ejemplo, si una zona está en 'fallo'. Los usuarios con acceso a esta función solo pueden omitir las zonas que han sido programadas como 'Omisibles'.

 Si la zona se puede omitir, aparecerá una estrella a la derecha del número de zona. Sólo las zonas que tienen el atributo 'Omitir' seleccionado podrán ser omitidas. Aparecerá una 'Estrella' a la izquierda del número de zona para indicar que la zona se ha seleccionado para ser omitida. Todas las zonas omitidas serán automáticamente incluidas la próxima vez que se desarme el sistema, a no ser que se haya programado de otra manera. Para incluir las zonas manualmente, simplemente siga las instrucciones. Sin embargo, cuando se pulsa la tecla  en este caso, todas las zonas serán incluidas.


1. **Ponga un código de Usuario válido**  **y pulse** 
2. **Ponga el número de la zona** 
3. **Pulse**  **para omitir la zona seleccionada.** Repita el mismo paso para otras zonas si es necesario.
4. **Pulse**  **cuando termine.** Ahora arme el sistema como lo hace normalmente.

Para Apagar/Encender CAMPANILLAS

El sistema se puede configurar para que al activar (abrir) ciertas zonas las sirenas interiores emitan un sonido de campanilla. Esto normalmente se usa en la puerta principal, botones de salida, etc.

 Las sirenas interiores de las Zonas solo emitirán un sonido de campanilla si se seleccionan para esto (Lea la Guía de Usuario Máster para más información sobre cómo seleccionar qué zonas emiten sonido).


Una vez que se selecciona la zona para sonar, la opción de campanilla se podrá encender y apagar manualmente.

 También se puede programar el sistema para que automáticamente se apaguen y enciendan esta opción de campanilla bajo ciertas condiciones por ejemplo, días y horas determinadas del día, puertas que se dejan abiertas, etc. Si no se han programado ninguna zona para sonar, entonces encender y apagar las campanillas no producirá ningún efecto.

Para Encender CAMPANILLAS


1. Pulse .
El sonido de campanilla se oír.

Para Apagar CAMPANILLAS















1. Pulse .
Sonará un tono de error.

Para CAMBIAR su Código de Usuario

Usuarios con acceso a esta opción, pueden cambiar sus propios códigos de usuario. Estos códigos son exclusivos para cada usuario y pueden ser de 4, 5 o 6 dígitos.

 Sólo el código de Usuario que use para acceder al menú de cambio de código será cambiado.

Antes de cambiar su código, es vital que memorice o escriba en algún lado el código nuevo que va a programar. Si no recuerda su código, será necesario que un técnico vaya y vuelva a programar un código nuevo. Esto le puede ocasionar un gasto.

1. Ponga el Código de Usuario que quiere cambiar    
2. Pulse 
3. Pulse 
4. Pulse 
5. Pulse 
6. Ponga el código de usuario nuevo que será de 4,5 o 6 dígitos    
7. Pulse  para aceptar el código nuevo.
8. Pulse  para salir del menú. La pantalla volverá a su normalidad.

Usando una Tarjeta de Proximidad


Funcionamiento General

1. La Tarjeta se debe sujetar frente al símbolo **PROX** en el teclado.
2. La Tarjeta funciona hasta una distancia de 4cm sin embargo, tenga en cuenta que las distancias pueden y varían.
3. Usar la Tarjeta es lo mismo que poner el código de usuario con la diferencia de que la primera se hace con una SOLA acción, mientras que la otra requiere múltiples acciones.
4. La central de alarma registrar qué Usuario/Tarjeta ha sido usado.

Programando Tarjetas de Proximidad


Programar una Tarjeta dependerá en el tipo de central de alarma que tenga y la versión de software (La Empresa de Instalación le podrá indicar si puede usar Tarjetas en su sistema).

Determine el Tipo de Central de Alarma

Desde el Modo de Día pulse  seguido por el 4, el teclado mostrará el modelo y versión de software. Anote el modelo que tiene y siga los siguientes pasos:-

Programando


Para asignar una Tarjeta a un Usuario, siga los siguientes pasos:

1. **Programa el código de Usuario como lo hace normalmente**, aparecerá la siguiente opción al final:- 'Asignar Tarjeta a Usuario?'
2. Pulse 
3. **Antes de que pasen 10 segundos ponga la Tarjeta en el Prox del teclado**
4. Se escuchará un tono de confirmación, la TARJETA se ha programado.

Armando

Para armar la Central de Alarma, haga lo siguiente:

1. **Muestre la TARJETA al teclado**, la pantalla mostrará 'Quiere Armar el Sistema?'
2. **Ponga la TARJETA en el Prox de nuevo** (o manténgala ahí) y se iniciará la salida, abandone el edificio.

 Si se ha habilitado el Armado Rápido el sistema iniciará la salida inmediatamente.

Desarmando

Para Desarmar la Central de Alarma, haga lo siguiente:

1. **Entre al edificio usando el Punto de Entrada indicado** (se oirá el tono de entrada)
2. **Muestre la TARJETA al Prox del teclado**, el tono de entrada parará, la alarma está desarmada.

Guía Rápida

Funcionamiento	Descripción	Acción
Para Armar Totalmente el Sistema	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Sí (o pulse Campanilla para armado silencioso)	✓ 0 ⓪
Para Armar Parcialmente el Sistema	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Parcial	⓪
	Elija el Armado Parcial que necesite	1, 2, 0 3
	Pulse Sí (o pulse Campanilla para armado silencioso)	✓ 0 ⓪
Para Armar Particiones Individuales	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Partición	⓪
	Seleccione las Particiones necesarias usando las teclas 1 - 8	1 - 8
	Pulse Sí (o pulse Campanilla para armado silencioso)	✓ 0 ⓪
Para Desarmar el Sistema	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Sí (si no ha comenzado el modo de entrada)	✓
Cancelar el Modo de Salida	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Sí	✓
Borrar un Fallo de Armado	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Reposición	⓪
Silenciar una Alarma	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
Reposición después de una Alarma	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Reposición	⓪
Reposición por el Técnico	Póngase en Contacto con la Empresa de Instalación	
Reposición por un Anti-código	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Reposición	⓪
	Póngase en Contacto con la Central Receptora de Alarmas	
	Ponga el Código de 4 dígitos que se muestra en pantalla	Codi9: ????
	Ponga el código de 4 dígitos que le da la Central Receptora de Alarmas	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Sí	⓪
Omitir Zonas	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Omitir	⓪
	Ponga el Número(s) de Zona(s)	⓪ ⓪ ⓪ ⓪ ...
	Pulse Omitir para cambiar el estado a on/off	⓪
	Pulse Menú cuando acabe	⓪
	Pulse Sí para Armar	✓
Encender/Apagar Campanillas	Pulse Campanilla para Encenderlas	⓪
	Pulse Campanilla de Nuevo para Apagarlas	⓪
Cambiar Código de Usuario	Ponga un código de usuario válido	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Menú y a continuación la tecla Sí	⓪ ✓
	Pulse 2 y a continuación la tecla Sí	2 ✓
	Ponga un Código de Usuario Nuevo de 4,5 o 6 dígitos	⓪ ⓪ ⓪ ⓪
	Pulse Sí para Aceptar	✓
	Pulse Reset para que la pantalla vuelva a su estado normal	⓪

IT Presentazione

Introduzione

Agli utenti del sistema d'allarme viene assegnato un codice utente esclusivo di 4, 5 o 6 cifre ed un eventuale tag di prossimità. I codici utente servono ad inserire e disinserire il sistema. Alcuni codici utente consentono di accedere anche ad opzioni supplementari quali la prova del sistema o l'esclusione di zone.

Le tastiere vengono distribuite in tutto l'edificio, generalmente in corrispondenza delle porte di entrata/uscita. Le tastiere consentono di eseguire tutte le operazioni previste dal sistema tra cui quelle di inserimento e disinserimento del sistema, ecc. La maggior parte dei codici utente può essere utilizzata su qualunque tastiera del sistema. Gli utenti locali, tuttavia, possono utilizzare solo alcune tastiere del sistema.

Tasti di emergenza

In caso di emergenza, il sistema può generare tre allarmi d'emergenza istantanei premendo e tenendo premuti due specifici tasti per due secondi.

Allarme di emergenza	Premere i tasti
Incendio	1 & 3_{def}
Allarme panico (PA)	4_{def} & 6_{def}
Assistenza medica	7_{def} & 9_{def}



I tasti di emergenza possono essere abilitati/disabilitati per ogni tastiera del sistema. L'allarme panico può essere programmato per essere udibile o silenzioso. L'allarme panico può essere programmato per essere istantaneo o ritardato.

Tasti di inserimento rapido

I Tasti di inserimento rapido permettono di inserire il sistema senza dover prima immettere un codice utente.



I Tasti di inserimento rapido funzionano solo se la tastiera è stata programmata per consentire questa modalità di inserimento.

Per inserire **TOTALMENTE** il sistema, premere .

Per inserire **PARZIALMENTE** il sistema, premere **1**, **2_{def}** o **3_{def}** seguito da .

Blocco tastiera

I tasti della tastiera possono essere bloccati per prevenire gli accessi non autorizzati al sistema.



I tasti di emergenza NON funzionano con i tasti bloccati.

Per **BLOCCARE** i tasti, premere simultaneamente e .

Per **SBLOCCARE** i tasti, premere nuovamente insieme e .

Indicatori LED

Per segnalare lo stato del sistema, sono previsti cinque indicatori LED.

LED	Stato	Significato
	Acceso fisso	Il pannello di controllo è alimentato dalla rete CA
	Lampeggiante	Il pannello di controllo è alimentato dalla batteria tampone per assenza dell'alimentazione CA di rete
	Acceso fisso	Il sistema ha bisogno di essere controllato. contattare l'installatore
	Spento	Il sistema NON ha bisogno di essere controllato
	Acceso fisso	Tutte le zone sono protette ed il sistema è pronto ad essere inserito
	Spento	Una o più zone sono aperte
	Lampeggiante	Il sistema ha zone aperte con attributo 'Force Omit' (Esclusione forzata)
	Acceso fisso	Il sistema è attivo (programmabile anche per altre segnalazioni)
	Spento	Il sistema è inattivo (programmabile anche per altre segnalazioni)
	Acceso fisso	Una o più zone sono escluse
	Spento	Non è esclusa alcuna zona

Zona aperta durante l'inserimento

Prima di provare ad inserire il sistema, verificare che i locali siano chiusi (tutte le porte e le finestre chiuse, ecc.) e che il LED Ready sia acceso.

Se si tenta di inserire il sistema con qualche zona ancora aperta (ad es. porta aperta, finestra aperta, ecc.), i segnalatori acustici interni emettono un bip ripetuto (tono di guasto) ed il display visualizza le zone aperte.


Quando tutte le zone vengono chiuse, il tono di guasto viene sostituito dal tono di uscita. Se una zona deve essere lasciata aperta, è necessario procedere alla sua esclusione (v. pagina 19 per i dettagli).



Se risultasse impossibile proteggere una zona aperta, è probabile che sussista un guasto; in tal caso, contattare immediatamente l'impresa di installazione.

Mancato inserimento - Inserimento fallito

Se alla fine della procedura di uscita esistono zone ancora 'aperte' (Active), viene generato un allarme interno (solo segnalatori acustici interni) e la luce strobo sul segnalatore acustico esterno lampeggia.



 In tal caso, prima di poter inserire il sistema, è necessario tacitare il guasto di inserimento ed identificare la zona in guasto (v. pagina 19 per i dettagli sulla tacitazione di un Mancato inserimento).






II LED Ready

Per prevenire i guasti durante l'inserimento, è stato previsto il LED Ready (per i dettagli sul funzionamento del LED Ready, vedere la tabella precedente).

Gestione del sistema di allarme mediante codice**Inserimento TOTALE del sistema**






Il sistema è **TOTALMENTE** inserito quanto TUTTE le zone sono attive (non escluse).










 L'installatore può programmare il sistema in modo che possa essere impostato premendo semplicemente ; in tal caso, non è necessario immettere il codice utente.

1. **Verificare che i locali siano chiusi (tutte le porte e le finestre chiuse, ecc.) e che il LED Ready sia acceso**
2. **Immettere un valido codice utente**    
3. **Premere  per inserire.** Viene emesso il tono di uscita
4. **Uscire dai locali.** Quando il sistema è inserito, il tono di uscita si arresta

Inserimento PARZIALE del sistema











Il sistema è **PARZIALMENTE** inserito quando UNA O PIÙ zone sono state escluse (ad es. un pianerottolo o una stanza da letto).


















 Il sistema è solo **parzialmente inserito** quando le zone vengono escluse mediante la procedura "Part Arm (Inserimento parziale)" (l'esclusione manuale delle zone (v. pagina 19 per i dettagli) non è considerata come **inserimento parziale**). L'ultima riga del display è programmabile per ogni inserimento parziale. L'installatore può programmare il sistema in modo che possa essere inserito parzialmente premendo semplicemente ,  o  seguito da ; in tal caso, non è necessario immettere il codice utente.

1. **Verificare che i locali siano chiusi (chiuse tutte le porte e le finestre non escluse, ecc.) e che il LED Ready sia acceso**
2. **Immettere un valido codice utente**    
3. **Premere **
4. **Utilizzare i tasti  - ** per selezionare l'inserimento parziale desiderato
5. **Premere  per l'inserimento normale o  per l'inserimento silenzioso.** Nel primo caso, viene emesso il tono di uscita
6. **Uscire dall'area protetta.** Quando il sistema è inserito, il tono di uscita (se presente) si arresta

INSERIMENTO di singole aree

Se il sistema è stato suddiviso in aree separate - ad es. Area 1 = Casa, Area 2 = Garage, Area 3 = Capannone, ecc. - è possibile inserire **TOTALMENTE** o **PARZIALMENTE** ognuna di queste aree.

 Selezionare le aree mediante i tasti  -  (per la selezione, è possibile utilizzare anche il tasto  seguito da  o ). Sul modello 640, sono previsti 4 gruppi di 16 aree ciascuno che possono essere selezionati premendo il tasto  -  (1-4) È possibile selezionare solo le aree programmate nel sistema. (un asterisco indica che l'area può essere selezionata mentre un punto indica che l'area non può essere selezionata). Premendo  si selezionano/deselezionano tutte le aree mentre, premendo , si passa dalle prime 8 aree alle seconde 8 e viceversa (dove applicabile).

1. **Verificare che i locali siano chiusi (chiuse tutte le porte e le finestre non escluse, ecc.) e che il LED Ready sia acceso**
2. **Immettere un valido codice utente**    
3. **Premere **
4. **Utilizzare i tasti  - ** per selezionare le aree desiderate
5. **Premere  o  per inserire TOTALMENTE le aree** oppure, sul modello 640, premere 
6. **Premere  ,  o  seguiti da  o  (24/48/88/168) o  (640) per inserire PARZIALMENTE le aree.** Viene emesso il tono di uscita (se non è stato selezionato l'inserimento silenzioso)
7. **Uscire dai locali.** Quando il sistema è inserito, il tono di uscita (se presente) si arresta

DISINSERIMENTO del sistema

Il tempo di ingresso è diviso in due sezioni: tempi di ingresso e 2° tempo di ingresso. Se il tempo di ingresso scade, viene generato un allarme interno che dà il via al 2° tempo di ingresso. Se scade anche il 2° tempo di ingresso, viene generato un allarme di intrusione (tutti i segnalatori acustici interni ed esterni).



Il 2° tempo di ingresso può essere programmato a zero e, in tal caso, l'allarme di intrusione viene generato alla scadenza del tempo di ingresso.

1. **Entrare nei locali attraverso il punto di ingresso designato** Viene emesso il tono di ingresso
2. **Immettere un valido codice utente.** Il tono di ingresso si arresta

DISINSERIMENTO del sistema quando non in ingresso

1. **Immettere un valido codice utente**
2. **Premere**

ANNULLAMENTO della modalità di uscita

Una volta avviata la modalità di uscita, bisognerebbe lasciare i locali immediatamente ma, se per qualche ragione si decide di non uscire, la modalità di uscita può essere annullata.

1. **Immettere un valido codice utente**
2. **Premere** . Il tono di uscita si arresta.

TACITAZIONE di un Mancato inserimento

Se si tenta di inserire il sistema in presenza di zone ancora aperte, i segnalatori acustici interni suonano e la luce strobo esterna lampeggia per segnalare un problema. Per i dettagli su come prevenire una condizione di Mancato inserimento, far riferimento alla pagina 19.



Se non si è presenti quando si verifica il Mancato inserimento o non lo si tacita, i segnalatori acustici interni continuano a suonare e la luce strobo esterna continua a lampeggiare.

1. **Immettere un valido codice utente** I segnalatori acustici interni ed esterni si arrestano, la luce strobo esterna continua a lampeggiare e viene visualizzato il numero della zona che ha provocato il Mancato inserimento.
2. **Immettere un valido codice utente** e premere

TACITAZIONE di un allarme

Quando il sistema genera un allarme, i segnalatori acustici interni ed esterni suonano per un tempo predefinito (generalmente 15 minuti).



Se non si è presenti quando viene generato l'allarme, è possibile che i segnalatori acustici interni ed esterni si siano già arrestati ma la luce strobo esterna continua a lampeggiare. Quando viene visualizzata l'informazione di allarme, premendo il tasto SCROLL (Scorrimento) il display rallenta e permette anche lo scorrimento manuale degli eventi.

Immettere un valido codice utente I segnalatori acustici interni ed esterni si arrestano e viene visualizzato il numero della zona che ha provocato l'allarme. A questo punto, è necessario resettare l'allarme.

VISUALIZZAZIONE della/e causa/e degli avvisi del sistema (allarmi)

Quando si tacita un allarme o si disinserisce il sistema dopo un allarme, viene visualizzato il numero della/e zona/e. Se l'allarme riguarda più zone, ogni zona viene visualizzata in sequenza sul display.

Dopo aver preso nota della causa dell'allarme, è possibile resettare il sistema come descritto al punto 'RESET dopo un allarme'.

Avvisi del sistema

Quando il sistema deve visualizzare dei guasti o non è stato resettato dopo una condizione di allarme, il display può visualizzare 'SYSTEM ALERTS (Avvisi del sistema)'.

Immettere un valido codice utente

Tutti i tipi di allarme o guasto vengono visualizzati. In presenza di più condizioni di guasto o allarme, ogni condizione viene visualizzata in sequenza sul display.

Dopo aver preso nota della causa dell'allarme o del guasto, è possibile resettare il sistema come descritto al punto 'RESET dopo un allarme'.



Per tacitare l'allarme o il guasto e resettare con successo il pannello, possono essere necessarie alcune azioni.


RESET dopo un allarme






Se il display visualizza 'SYSTEM ALERTS', prima di tentare il reset, procedere come descritto al punto 'VISUALIZZAZIONE della/e causa/e degli avvisi del sistema (allarmi)'.

Ripristino UTENTE

Una volta silenziato l'allarme (v. pagina 4 per dettagli), il sistema deve essere resettato.



Se il sistema è stato programmato per essere resettato da un tecnico, premendo  non si torna allo stato normale del display; in tal caso, vedere ENGINEER Reset per i dettagli. Il sistema può essere stato programmato per essere resettato mediante anti-codice; in tal caso, vedere ANTI-CODE Reset per i dettagli.

1. **Immettere un valido codice utente**    
2. **Premere** . La luce strobo esterna si arresta, il sistema emette un segnale acustico ed il display torna al suo stato normale.

Reset TECNICO

Se il sistema è stato programmato per essere resettato da un tecnico dopo l'attivazione di un allarme, è comunque possibile silenziare l'allarme inserendo un valido codice utente (v. pagina 4 per i dettagli).



Il sistema non può essere reinserito fino a quando l'allarme non è stato resettato.











Comporre il numero di telefono visualizzato sul display (se programmato) o quello riportato sull'ultima pagina di questa guida

Ripristino ANTI-CODICE

Se il sistema è stato programmato per essere resettato mediante anti-codice dopo l'attivazione di un allarme, è comunque possibile silenziare l'allarme inserendo un valido codice utente (v. pagina 4 per i dettagli).




Il sistema non può essere reinserito fino a quando l'allarme non è stato resettato.











1. **Immettere un valido codice utente**    
2. **Premere** . Il display visualizza un codice casuale (ad es. 4281).
3. **Comporre il numero di telefono visualizzato sul display (se programmato) o quello riportato sull'ultima pagina di questa guida ed immettere il codice casuale.** Viene fornito un anti-codice di 4 cifre (ad es. 5624).
4. **Immettere l'anti-codice fornito**    
5. **Premere** . Se l'anti-codice è corretto, la tastiera emette un bip per segnalare che il sistema è stato resettato ed il display torna al suo stato normale.

ESCLUSIONE di zone

Quando si inserisce il sistema, è possibile escludere singole zone (ad es. quando una zona è 'in fault' (in guasto)). Gli utenti con accesso a questa funzione possono escludere solo zone programmate come 'Omittabile' (escludibili).



Se la zona può essere esclusa, a destra del numero della zona viene visualizzato un asterisco. È possibile escludere sole le zone a cui è stato assegnato l'attributo di esclusione 'Omit'. A sinistra del numero di zona viene visualizzato un asterisco, a indicare che la zona è stata selezionata per l'esclusione. Se non diversamente programmato, tutte le zone escluse vengono automaticamente reintegrate al successivo disinserimento del sistema. Per reintegrare le zone manualmente, la procedura è la stessa ma, in questo caso, quando si premere il tasto , le zone vengono reintegrate.

1. **Immettere un valido codice utente**     **e premere** 
2. **Immettere il numero di zona**   
3. **Premere**  **per escludere la zona selezionata.** Ripetere la stessa procedura per ogni zona che si desidera escludere.
4. **Al termine, premere** . Continuare l'inserimento del sistema come al solito.

Attivazione e disattivazione GONG

Il sistema può essere configurato in modo che l'apertura di determinate zone provochi l'attivazione dei campanelli interni. Si tratta di una funzione adatta, ad esempio, alla porta di ingresso, al pulsante di uscita, ecc.



Le zone attivano il campanello interno solo se selezionate per questa funzione (v. la guida utente principale per i dettagli sull'assegnazione di questa funzione alle zone).

Quando assegnata ad una zona, la funzione Campanello può essere attivata e disattivata manualmente secondo necessità.



Il sistema può essere programmato anche per attivare e disattivare automaticamente il campanello in determinate condizioni (ad es. certe ore del giorno, porta lasciata aperta, ecc.). Se la funzione non è stata assegnata ad alcuna zona, l'attivazione e la disattivazione del campanello non avranno effetto.

Per attivare il CAMPANELLO

1. **Premere** 

Il campanello suona.

Per disattivare il CAMPANELLO

1. **Premere** 

Viene emesso un tono di errore.















MODIFICA del codice utente

Gli utenti con accesso a questa opzione possono modificare i propri codici utente. I codici utente sono esclusivi per ogni utente e possono essere di 4, 5 o 6 cifre.



Viene modificato solo il codice utente inserito per accedere al menu di modifica del codice.

Prima di modificare il codice, è indispensabile memorizzare o scrivere il nuovo codice che si desidera programmare. Se si dimentica il codice, è necessario chiamare un tecnico perché ne riprogrammi uno e l'uscita può prevedere spese di chiamata.

1. Immettere il codice utente che si desidera modificare    
2. Premere 
3. Premere 
4. Premere 
5. Premere 
6. Immettere un nuovo codice utente da 4, 5 o 6 cifre    
7. Premere  per confermare il nuovo codice
8. Premere  per uscire dal menu. Il display torna al suo stato normale.

Utilizzo di un tag di prossimità


Funzionamento generale

1. Il TAG di prossimità deve essere tenuto sopra il simbolo **PROX** della tastiera.
2. Generalmente, il TAG di prossimità viene letto fino a 4 cm di distanza ma bisogna tener presente che le distanze possono variare.
3. Avvicinare un TAG di prossimità alla tastiera NON è diverso dall'immettere un codice, a parte il fatto che si tratta di un'azione SINGOLA anziché MULTIPLA.
4. Il pannello di controllo registra quale utente/TAG è stato presentato.

Programmazione dei TAG di prossimità


La programmazione di un TAG di prossimità dipende dal tipo di pannello di controllo e dalla versione software installata (per sapere se è possibile o meno utilizzare i tag, consultare l'impresa di installazione).

Determinazione del tipo di centrale

Dalla schermata Day Mode, premere  seguito da 4 e la tastiera visualizza il modello e la versione software. Prendere nota del modello e procedere come segue:-

Programmazione

Per assegnare un TAG di prossimità ad un utente, procedere nel modo seguente:

1. **Programmare il codice utente come al solito**; al termine, viene visualizzato il messaggio:- 'Do you want to Add TAG to User?' (Si desidera aggiungere un TAG all'utente?)
2. Premere 
3. **Avvicinare il TAG di prossimità alla tastiera nei successivi 10 secondi**
4. Viene emesso un suono di conferma: il TAG ora è programmato.

Inserimento

Per inserire il sistema, procedere come segue:

1. **Passare il TAG sulla tastiera**; il display visualizza 'Do You Want To Arm System?' (Si desidera inserire il sistema?)
2. **Ripassare il TAG** (o tenerlo in posizione) per avviare il tempo di uscita e lasciare l'edificio



Se è abilitata la modalità Quickarm, il sistema avvia immediatamente il tempo di uscita.

Disinserimento

Per disinserire il sistema, procedere nel modo seguente:

1. **Entrare nell'edificio attraverso il punto di ingresso designato** (viene emesso il tono di ingresso).
2. **Avvicinare il TAG alla tastiera**; il tono di ingresso si interrompe; l'allarme è disattivato.

Guida rapida

Funzionamento	Descrizione	Azione
Inserimento totale del sistema	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Yes (o premere Chime per l'inserimento silenzioso)	✓ oppure ⓑ
Inserimento parziale del sistema	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Part	ⓐ
	Selezionare l'inserimento parziale desiderato	①, ② oppure ③
	Premere Yes (o premere Chime per l'inserimento silenzioso)	✓ oppure ⓑ
Inserimento di singole aree	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Area	ⓐ
	Selezionare l'area desiderata con i tasti 1 - 8	① - ⑧
	Premere Yes (o premere Chime per l'inserimento silenzioso)	✓ oppure ⓑ
Disinserimento del sistema	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Yes (se non è partito il tempo di ingresso)	✓
ANNULLAMENTO della modalità di uscita	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Yes	✓
Tacitazione di un Mancato inserimento	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Reset	ⓐ
TACITAZIONE di un allarme	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
RESET dopo un allarme	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Reset	ⓐ
Reset tecnico	Contattare l'impresa di installazione	
Reset anti-codice	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Reset	ⓐ
	Contattare il centro di ricezione allarmi	
	Immettere il codice a 4 cifre visualizzato sul display	Quote: ????
	Immettere il codice a 4 cifre fornito dal centro di ricezione	① ② ③ ④
	Premere Yes	✓
Esclusione di zone	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Omit	ⓐ
	Immettere il/i numero/i della/e zona/e	① ② ③ ...
	Premere Omit per attivare/disattivare lo stato di esclusione	ⓐ
	Al termine, premere Menu	ⓐ
	Premere Yes per inserire	✓
Attivazione/disattivazione campanello	Premere Chime una volta per attivare	ⓑ
	Premere Chime una seconda volta per disattivare	ⓑ
Modifica del codice utente	Immettere un valido codice utente	① ② ③ ④
	Premere Menu seguito da Yes	ⓐ ✓
	Premere 2 seguito da Yes	② ✓
	Immettere un nuovo codice utente da 4, 5 o 6 cifre	① ② ③ ④
	Premere Yes per confermare	✓
	Premere Reset per tornare allo stato normale del display	ⓐ

PT Visão Geral

Introdução

Atribuir-se-á aos utilizadores do sistema de alarme um código de utilizador único de 4, 5 ou 6 dígitos, podendo ser atribuído um Tag de Proximidade. Os códigos de utilizador são utilizados para activar e desactivar o sistema. Alguns códigos de utilizador podem também aceder a opções adicionais, tais como testes de sistema e zonas de omissão.

Os teclados serão instalados em todos os locais, normalmente um em cada porta de entrada/saída. Os teclados são utilizados para efectuarem todas as operações do sistema, ou seja, Activar, Desactivar, etc. A maioria dos códigos de utilizador podem ser utilizados em qualquer teclado no sistema. Contudo, os Utilizadores locais apenas poderão utilizar determinados teclados no sistema.

As Teclas de Emergência

Em caso de emergência, o sistema de alarme pode disponibilizar três alarmes de emergência imediatos ao pressionar e ao manter pressionadas duas teclas específicas durante dois segundos.

Alarme de Emergência	Pressionar as Teclas
Incêndio	
Alarme de Pânico (PA)	
Médico	



As teclas de emergência podem ser activadas/desactivadas para cada teclado no sistema. O alarme de Pânico pode ser programado para um funcionamento audível ou silencioso. O alarme de Pânico pode ser programado para um funcionamento imediato ou retardado.

As teclas "Quick Arm" (Activação Rápida)

As teclas "Quick Arm" (Activação Rápida) permitem que o sistema seja activado sem ter de introduzir primeiro um código de Utilizador.



As teclas "Quick Arm" (Activação Rápida) apenas irão funcionar se o teclado tiver sido programado para permitir a activação desta forma.

Para activação TOTAL do sistema, pressione .

Para activação PARCIAL do sistema, pressione , ou seguido de .

Bloqueio do Teclado

As teclas no teclado podem ser bloqueadas para evitar o acesso indesejado ao sistema.



As teclas de Emergência NÃO funcionam com as teclas bloqueadas.

Para Bloquear as teclas pressione e simultaneamente.

Para Desbloquear as teclas, pressione, de novo, e simultaneamente.

Indicadores LED

Foram disponibilizados cinco indicadores LED para indicar o estado do sistema.

LED	Estado	Significado
	Ligado	Existe CA no painel de controlo
	Intermitente	Não existe CA, o painel de controlo está a funcionar com a bateria em standby
	Ligado	O sistema necessita de atenção, contacte o seu instalador
	Desligado	O sistema NÃO necessita de atenção
	Ligado	Todas as zonas estão seguras e o sistema está pronto para ser activado
	Desligado	Uma ou mais zonas estão activas
	Intermitente	O sistema tem zonas [com o atributo "Force Omit" (Omitir Força)] que estão activas
	Ligado	O sistema está activado (pode também ser programado para outras indicações)
	Desligado	O sistema está desactivado (pode também ser programado para outras indicações)
	Ligado	Uma ou mais zonas estão omitidas
	Desligado	Nenhuma zona está omitida

As Falhas da Zona Durante A Activação

Antes de tentar activar o sistema, certifique-se de que os locais estão seguros (todas as portas e janelas fechadas etc.) e que a luz "Ready" (Pronto) está ligada.

Se for feita uma tentativa de activar o sistema com alguma zona activa (p. ex. porta entreaberta, janela aberta, etc.) os avisos sonoros internos irão tocar repetidamente (som de falha) e o visor apresentará quais são as zonas activas.


O som de falha parará e o som de saída recomeçará quando todas as zonas estiverem seguras. Se for necessário deixar uma zona aberta, então, esta deve ser omitida (consulte a página 25 para detalhes).



Se uma zona activa não pode ser protegida, então esta pode estar em falha (in fault), neste caso contacte imediatamente a empresa de alarmes.

Falha na Activação - Falha ao Activar

Se o procedimento de saída for iniciado e as zonas ainda estiverem activas (Active) no final do procedimento de saída um alarme interno ocorrerá (apenas os avisos sonoros internos) e a luz estroboscópica no aviso sonoro externo irá piscar.

 Se isto ocorrer, a falha de activação tem de ser apagada e a zona em falha identificada antes de o sistema poder ser activado (consulte a página 25 para detalhes sobre apagar uma Falha de Activação).



O LED Pronto






Para ajudar a evitar falhas durante a activação de uma luz "Ready" (Pronto), consulte a tabela acima para obter detalhes sobre como o LED "Ready" (Pronto) funciona.

Operar o Sistema de Alarme utilizando um código

Activar TOTALMENTE o Sistema






O sistema está **TOTALMENTE Armado** quando TODAS as zonas estão LIGADAS (não omitidas).










 seu Instalador pode ter programado o sistema de forma a que ele possa ser definido pressionando apenas , se este for o caso, então, não existe necessidade de introduzir o código de utilizador abaixo.

1. **Certifique-se de que os locais estão seguros (todas as portas e janelas fechadas, etc.) e que a luz "Ready" (Pronto) está ligada**
2. **Introduza um código de utilizador válido**    
3. **Pressione  para activar.** O som de saída será emitido
4. **Abandone os locais** Quando o sistema estiver activado o som de saída parará

Activar PARCIALMENTE o Sistema











O sistema está **PARCIALMENTE Activado**, quando UMA OU MAIS zonas tiverem sido deixado DESLIGADAS (omitidas), ou seja, o terreno ou um quarto.


















 sistema apenas está **Parcialmente Activado** quando as zonas são omitidas utilizando o procedimento Activação Parcial (omitindo manualmente as zonas (consulte a página 25 para detalhes) não está classificado como **Activação Parcial**). O resultado do visor é programável para cada Activação Parcial. O seu Instalador pode ter programado o sistema para que possa ser Activado Parcialmente pressionando apenas ,  ou  seguido de , se este for o caso, então, não existe necessidade de introduzir o código de utilizador abaixo.

1. **Certifique-se de que os locais estão seguros (todas as portas e janelas que não estão a ser omitidas estão fechadas) e que a luz "Ready" (Pronto) está ligada**
2. **Introduza um código de utilizador válido**     3. **Pressione **
3. **Utilize as teclas  - ** para seleccionar a Activação do Alarme necessária
4. **Pressione  para activar normalmente ou pressione  para activar silenciosamente** O som de saída será emitido (se a activação silenciosa não tiver sido seleccionada)
5. **Abandone a área protegida** Quando o sistema estiver activado o som de saída (se estiver a ser emitido) parará

ACTIVAR Áreas Individuais


Se o sistema tiver sido dividido em áreas separadas de protecção, ou seja, Área 1 = Casa, Área 2 = Garagem, Área 3 = Alpendre etc. Estas áreas podem ser individualmente seleccionadas para activação **TOTAL** ou **PARCIAL** conforme necessário.

 As áreas são seleccionadas utilizando as teclas  -  (a tecla  também pode ser utilizada para seleccionar uma área seguida de  ou ). Na 640 existem 4 grupos de Área, cada um com 16 Áreas, estas podem ser seleccionadas pressionando a tecla  -  para seleccionar um Grupo de Área (1-4) Apenas áreas que existem no sistema podem ser seleccionadas. (Uma Estrela significa que a área pode ser seleccionada e um Ponto significa que a área não pode ser seleccionada). Pressionar  seleccionará/desseleccionará todas as áreas, pressionar  irá alternar entre as primeiras 8 áreas e as segundas 8 áreas (onde aplicável).

1. **Certifique-se de que os locais estão seguros (todas as portas e janelas que não estão a ser omitidas estão fechadas) e que a luz "Ready" (Pronto) está ligada**
2. **Introduza um código de utilizador válido**    
3. **Pressione **
4. **Utilize as teclas  - ** para seleccionar as áreas necessárias
5. **Pressione  ou  para activação TOTAL das áreas** Ou no 640 pressione 
6. **Pressione  ,  ou  seguido de  ou  (24/48/88/168) ou  (640) para activação PARCIAL das áreas.** O som de saída será emitido (se a activação silenciosa não tiver sido seleccionada)
7. **Abandone os locais** Quando o sistema estiver activado, o som de saída (se emitido) parará

DESACTIVAR o Sistema

O tempo de entrada está dividido em duas secções, o tempo de Entrada e o 2.º tempo de Entrada. Se o tempo de Entrada expirar, ocorre um alarme Interno e o 2.º tempo de Entrada inicia. Se o 2.º tempo de Entrada expirar, ocorre um alarme de Intruso (todos os avisos sonoros internos e externos).

 É perfeitamente normal que o 2.º tempo de Entrada seja programado para zero, caso em que, ocorre um alarme de Intruso logo que o tempo de Entrada expira.

Introduza o local através do Ponto de entrada atribuído (o som da entrada iniciará)


Introduza um código de utilizador válido (?) (?) (?) (?) O som de entrada parará

DESATIVAR o Sistema Sem Ser na Entrada

1. **Introduza um código de utilizador válido** (?) (?) (?) (?)
2. **Pressione** 


CANCELAR o Modo de Saída


Assim que o modo de saída tiver sido iniciado deve deixar o local imediatamente, contudo, se por alguma razão decidir não sair, o modo de saída tem de ser cancelado.

1. **Introduza um código de utilizador válido** (?) (?) (?) (?)
2. **Pressione**  O som de saída parará.

RESTAURAR uma Falha de Ativação


Quando o sistema tenta efectuar a activação com zonas activas (abertas), os avisos sonoros internos continuarão a ser emitidos e a luz estroboscópica irá piscar para indicar um problema. Para detalhes sobre prevenir uma condição de Falha de Ativação, consulte a página 25.

 Se não estiver presente quando a Falha de Ativação ocorrer ou se não apagar a Falha de Ativação, os avisos sonoros internos continuarão a ser emitidos e a luz estroboscópica continuará a piscar.

1. **Introduza um código de utilizador válido** (?) (?) (?) (?) Os avisos sonoros internos e externos irão parar, a luz estroboscópica irá continuar a piscar e o número da zona que causou a Falha de Ativação será apresentada.
2. **Introduza um código de utilizador válido** (?) (?) (?) (?) e pressione 

SILENCIAR um Alarme

Quando um alarme ocorre no sistema, os sinais sonoros internos e externos serão normalmente emitidos durante um período de tempo programado (normalmente 15 minutos).

 Se não estava presente quando o alarme se activou, os avisos sonoros internos e externos podem já ter parado mas a luz estroboscópica ainda estará a piscar. Quando a informação do alarme estiver a ser apresentada, pressionar a tecla PERCORRER irá abrandá-la e também permitir o deslocamento manual pelos eventos.

Introduza um código de utilizador válido (?) (?) (?) (?) Os avisos sonoros internos e externos irão parar e o número da zona que causou o alarme será apresentada. Neste momento, o alarme precisa de ser reiniciado.

APRESENTAR a(s) causa(s) dos Alertas do Sistema (Alarmes)

Ao silenciar um alarme ou ao desactivar o sistema depois de um alarme, o número da(s) zona(s) será apresentado no teclado. Se várias zonas forem accionadas, o visor irá percorrê-las uma de cada vez.

Após registar a causa do alarme, o sistema pode ser reiniciado conforme descrito abaixo em "REINICIAR Após um Alarme".

Alertas do Sistema

Quando o sistema tem falhas a apresentar ou não foi reiniciado após uma condição de alarme, o visor pode apresentar "SYSTEM ALERTS" (Alertas do Sistema).

Introduza um código de utilizador válido (?) (?) (?) (?)

Todos os alarmes ou falhas serão apresentados. Se várias condições de falha ou alarme forem accionadas, o visor irá percorrê-las uma de cada vez.

Após registar a causa do alarme ou da falha, o sistema pode ser reiniciado conforme descrito abaixo em "REINICIAR Após um Alarme". Pode ser necessário algum tipo de acção para apagar a causa do alarme ou da falha de forma a reiniciar com sucesso o painel.

REINICIAR Após um Alarme

Se o visor apresentar "SYSTEM ALERTS" (Alertas do Sistema), siga os passos descritos abaixo em "APRESENTAR as causas dos Alertas do Sistema", antes de tentar reiniciar.

Reiniciar c/ UTILIZADOR

Assim que o alarme tiver sido silenciado (consulte a página 4 para detalhes), o sistema necessitará de ser reiniciado.



Se o sistema tiver sido programado, para ser reiniciado por um técnico, pressionar não voltará a colocar o visor no estado normal, se este for o caso consulte ENGINEER Reset para detalhes. O sistema pode ter sido programado para ser reiniciado por um Anti-código, se este for o caso, consulte ANTI-CODE Reset para detalhes.

1. **Introduza um código de utilizador válido**
2. **Pressione** A luz estroboscópica externa parará, o sistema irá emitir um sinal sonoro e o visor regressará ao normal.

Reiniciar c/ TÉCNICO

Se o sistema tiver sido programado para ser reiniciado por um Técnico seguido de uma activação de alarme, ainda assim consegue silenciar o alarme introduzindo um código de utilizador válido (consulte a página 25 para detalhes).



sistema não pode ser novamente activado até o alarme ser reiniciado.

Contacte o número de telefone no visor (se programado) ou o número de telefone da última página deste Guia de Utilizador

Reiniciar c/ ANTI-CÓDIGO

Se o sistema tiver sido programado para ser reiniciado utilizando um Anti-Código seguido de uma activação de alarme, ainda assim conseguirá silenciar o alarme introduzindo um código de utilizador válido (consulte a página 25 para detalhes).



sistema não pode ser novamente activado até o alarme ser reiniciado.

1. **Introduza um código de utilizador válido**
2. **Pressione** O visor apresentará um número de código aleatório, ou seja, 4281.
3. **Contacte o número de telefone no visor (se programado) ou o número de telefone da última página deste Guia de Utilizador e diga o número do código aleatório** Ser-lhe-á fornecido um Anti-Código de 4 dígitos, ou seja, 5624.
4. **Introduza este Anti-Código que lhe foi fornecido**
5. **Pressione** Se o Anti-código estiver correcto, o teclado irá tocar para indicar que o sistema foi reiniciado e o visor voltará ao normal.

OMITIR Zonas

É possível excluir (omitir) zonas individuais ao activar, ou seja, se uma zona está "in fault" (em falha). Os utilizadores com acesso a esta função apenas podem omitir zonas que foram programadas como "Omittable" (Omitível).



Se a zona poder ser omitida, existirá uma Estrela à direita do número da zona. Apenas as zonas que têm o atributo "Omit" (Omitir) associado podem ser omitidas. Uma Estrela aparecerá à esquerda do número da zona, a indicar que a zona foi seleccionada para omissão. Todas as zonas omitidas serão automaticamente reintegradas na próxima vez que o sistema for desactivado, excepto se for programado de outra forma. Para reintegrar manualmente as zonas, siga simples e novamente as instruções. Contudo, quando a tecla for pressionada, neste momento, as zonas serão reintegradas.

1. **Introduza um código de utilizador válido** e pressione
2. **Introduza o número da zona**
3. **Pressione** para omitir a zona seleccionada Repita para outras zonas se necessário.
4. **Pressione** quando concluído Continue a activar o sistema como normalmente.

Ligar e Desligar o CHIME (SINAL SONORO)

O sistema pode ser configurado de forma a que a activação (abertura) de determinadas zonas provoque a emissão de avisos sonoros internos. Este será normalmente utilizado numa porta da frente, botão de saída, etc.



As zonas só irão causar a emissão de avisos sonoros se estiverem seleccionadas para isso (consulte a página Manual do Utilizador Principal para detalhes sobre a selecção das zonas a emitirem avisos sonoros).

Assim que uma zona for seleccionada para emitir avisos sonoros, esta funcionalidade pode ser ligada e desligada, conforme for necessário.



sistema também pode ser programado para emitir automaticamente os avisos sonoros segundo determinadas condições, ou seja, determinados períodos do dia, porta deixada aberta, etc. Se nenhuma zona tiver sido programada para emitir avisos sonoros, ligar e desligar os avisos sonoros não terá qualquer efeito.

Ligar o "CHIME" (SINAL SONORO)

1. Pressione

O som do Sinal sonoro será emitido.

Desligar o "CHIME" (SINAL SONORO)

1. Pressione

O som de Erro será emitido.















ALTERAR o seu Código de Utilizador

Os utilizadores com acesso a esta opção podem alterar os seus próprios códigos de utilizador. Os códigos de utilizador são únicos para cada utilizador e podem ter 4, 5 ou 6 dígitos.



Apenas o código de utilizador que foi introduzido para aceder ao menu de alteração de código será alterado.

Antes de alterar o seu código, é fundamental que memorize ou anote o novo código que está prestes a programar. Não lembrar-se do seu código implicará a visita de um técnico para lhe reprogramar um código novo. Isto pode implicar o pagamento de uma chamada.

1. Introduza o código de utilizador que necessita de ser alterado    
2. Pressione 
3. Pressione 
4. Pressione 
5. Pressione 
6. Introduza um novo código de utilizador de 4, 5 ou 6 dígitos    
7. Pressione  para aceitar o novo código
8. Pressione  para sair do menu O visor voltará ao normal.

Utilizar um Tag de Proximidade


Operação Geral

1. TAG de Proximidade deve ser colocado por cima do símbolo **PROX** no teclado.
2. Um TAG de Proximidade funcionará normalmente a distâncias até 4 cm, contudo deve ter-se em atenção que as distâncias podem e variam de facto.
3. Apresentar um TAG de Proximidade ao teclado NÃO é diferente de introduzir um código, excepto o facto de ser uma acção ÚNICA, por oposição a uma acção MÚLTIPLA.
4. painel de controlo irá registar qual é que foi o Utilizador/TAG apresentado.

Programar TAGS de Proximidade


A programação de um TAG de Proximidade dependerá do tipo de painel de controlo e de qual é a versão de software instalada (A sua Empresa de Instalação pode informar se é possível utilizar o Tag no seu sistema).

Determine o seu Tipo de Painel

A partir do Modo "Day" (Dia) pressione  seguido de 4, o teclado apresentará o Modelo e a versão do software. Anote qual o seu Modelo e proceda como se segue:-

Programação

Para atribuir um TAG de Proximidade a um utilizador, proceda da seguinte forma:

1. **Programa normalmente o código de utilizador**, esta nova opção aparecerá no final :- "Do you want to Add TAG to User?" (Pretende Adicionar TAG ao Utilizador?)
2. Pressione 
3. **Apresente o TAG de Proximidade ao teclado numérico dentro de 10 segundos**
4. Será ouvido um som de confirmação, o TAG está agora programado.

Activar

Para activar o painel de controlo, efectue o seguinte:

1. **Apresente o TAG ao teclado numérico**, o visor mostrará "Do You Want To Arm System" (Pretende Activar o Sistema?)
2. **Apresente novamente o TAG** (ou mantenha-o no local) e a saída iniciar-se-á, abandone o edifício



Se a activação rápida estiver accionada, o sistema iniciará imediatamente o tempo de saída.

Desactivar

Para desactivar o Painel de controlo, efectue o seguinte:

1. **Introduza o edifício através do Ponto de entrada atribuído** (o som da entrada ouvir-se-á)
2. **Apresente o TAG ao teclado numérico**, o som de entrada irá parar, o alarme está agora desactivado

Guia Rápido

Operação	Descrição	Ação
Activar TOTALMENTE o Sistema	Introduza um código de Utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Yes" (Sim) [ou pressione "Chime" (Aviso sonoro) para activar de forma silenciosa]	✓ OU Ⓜ
Activar PARCIALMENTE o Sistema	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Part" (Parcial)	Ⓜ
	Selecione a Activação Parcial Necessária	①, ②, OU ③
	Pressione "Yes" (Sim) [ou pressione "Chime" (Aviso sonoro) para activar de forma silenciosa]	✓ OU Ⓜ
Activar Áreas Individuais	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Área" (Área)	Ⓜ
	Selecione a Área necessária utilizando as teclas 1 - 8	① - ⑧
	Pressione "Yes" (Sim) [ou pressione "Chime" (Aviso sonoro) para activar de forma silenciosa]	✓ OU Ⓜ
Desactivar o Sistema	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Yes" (Sim) (se o modo de entrada não iniciou)	✓
CANCELAR o Modo de Saída	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Yes" (Sim)	✓
APAGAR uma Falha de Activação	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Reset" (Reiniciar)	Ⓜ
SILENCIAR um Alarme	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
REINICIAR Após um Alarme	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Reset" (Reiniciar)	Ⓜ
Reiniciação por parte de um Técnico	Contacte a Sua Empresa de Instalação	
Reiniciação do Anti-Código	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Reset" (Reiniciar)	Ⓜ
	Contacte o seu Centro de Recepção de Alarmes	
	Diga o código de 4 dígitos apresentado no visor	Quote: ????
	Introduza o código de 4 dígitos fornecido pelo Centro de Recepção	① ② ③ ④
	Pressione "Yes" (Sim)	✓
OMITIR Zonas	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione "Omit" (Omitir)	Ⓜ
	Introduza o(s) Número(s) da(s) Zona(s)	① ② ③ ...
	Pressione "Omit" (Omitir) para alternar entre os estados ligar/desligar	Ⓜ
	Pressione "Menu" (Menu) quando concluído	Ⓜ
	Pressione "Yes" (Sim) para Activar	✓
Ligue/Desligue o Aviso Sonoro	Pressione "Chime" (Aviso sonoro) Uma vez para Ligar	Ⓜ
	Pressione novamente "Chime" (Aviso sonoro) para Desligar	Ⓜ
Alterar o Código do Utilizador	Introduza um código de utilizador válido	① ② ③ ④
	Pressione o Menu seguido de "Yes" (Sim)	Ⓜ ✓
	Pressione 2 seguido de "Yes" (Sim)	② ✓
	Introduza um novo código de utilizador de 4, 5 ou 6 dígitos	① ② ③ ④
	Pressione "Yes" (Sim) para aceitar	✓
	Pressione Reset (Reiniciar) para voltar ao visor normal	Ⓜ

PL Przegląd

Wprowadzenie

Użytkownikom systemu alarmowego zostaje przyznany unikalny 4-, 5- lub 6-cyfrowy kod, a także może być przyznana plakietka zbliżeniowa. Kody użytkowników są używane do uzbrajania i rozbrajania systemu. Niektóre kody mogą służyć również do wykonywania dodatkowych funkcji, takich jak testy systemu lub omijanie stref.

Klawiatury są zainstalowane w obiektach, z reguły jedna przy każdych drzwiach wejściowych/wyjściowych. Klawiatury służą do wykonywania wszystkich operacji w systemie, np. uzbrajania, rozbrajania itp. Większość kodów użytkowników można wykorzystać na wszystkich klawiaturach w systemie. Jednak lokalni użytkownicy mogą używać tylko wyznaczonych klawiatur.

Klawisze awaryjne

W przypadku sytuacji awaryjnej, można w systemie alarmowym wygenerować trzy natychmiastowe alarmy, naciskając i przytrzymując przez dwie sekundy dwa określone klawisze.

Alarm awaryjny	Naciśnij klawisze
Alarm pożarowy	&
Alarm antynapadowy (PA – panic alarm)	&
Alarm medyczny	&



Klawisze awaryjne mogą być włączone/wyłączone dla każdej klawiatury w systemie. Alarm antynapadowy może być zaprogramowany jako głośny lub cichy. Alarm antynapadowy może być zaprogramowany jako natychmiastowy lub opóźniony.

Klawisze szybkiego uzbrajania

Klawisze „Quick Arm” (Szybkie uzbrajanie) umożliwiają uzbrojenie systemu bez wprowadzenia kodu użytkownika.



Klawisze „Quick Arm” będą działać tylko wtedy, gdy klawiatura będzie tak zaprogramowana, aby dostępne było uzbrajanie w ten sposób.

Aby w pełni uzbroić system, należy nacisnąć klawisz .

Aby częściowo uzbroić system, należy nacisnąć klawisz , lub , a następnie .

Blokada klawiatury

Klawisze na klawiaturze mogą zostać zablokowane, aby zabezpieczyć system przed nieuprawnionym dostępem.



Klawisze alarmowe NIE działają na zablokowanej klawiaturze.

Aby zablokować klawiaturę, należy nacisnąć

jednocześnie klawisze i .

Aby odblokować klawiaturę, należy ponownie nacisnąć

jednocześnie klawisze i .

Wskaźniki diodowe LED

Pięć wskaźników diodowych LED określa status systemu.

Dioda LED	Status	Znaczenie
	Świeci	Centrala jest zasilana prądem przemiennym z sieci
	Miga	Brak zasilania z sieci, centrala działa w trybie gotowości na zasilaniu z baterii.
	Świeci	System wymaga serwisowania, należy skontaktować się z instalatorem
	Nie świeci	System NIE wymaga serwisowania
	Świeci	Wszystkie strefy są zabezpieczone i system jest gotowy do uzbrajania
	Nie świeci	Jedna lub więcej stref jest aktywnych
	Miga	W systemie występują strefy (z właściwością „Force Omit” – wymuszone omijanie), które są aktywne
	Świeci	System jest uzbrojony (można go również zaprogramować na inne wskazania)
	Nie świeci	System jest nieuzbrojony (można go również zaprogramować na inne wskazania)
	Świeci	Jedna lub więcej stref jest ominiętych
	Nie świeci	Brak stref ominiętych

Błędy w strefie podczas uzbrajania

Przed przystąpieniem do uzbrajania systemu należy się upewnić, że obiekt jest zabezpieczony (wszystkie okna i drzwi są zamknięte itp.) oraz że świeci się dioda Ready.

Jeśli uzbrajanie systemu następuje przy występowaniu aktywnych stref (np. uchylonych drzwi, otwartych okien itp.), wewnętrzne sygnalizatory będą wydawać powtarzalne dźwięki (sygnały błędów), a na wyświetlaczu zostaną pokazane aktywne strefy.

Gdy wszystkie strefy zostaną zabezpieczone, sygnał błędów wyłączy się i zostanie wznowiony sygnał wyjścia. Jeśli trzeba opuścić otwartą strefę, musi ona zostać ominięta (więcej szczegółów znajduje się na stronie 31).



Jeśli aktywna strefa nie może być zabezpieczona, może zostać w „trybie błędów” (in fault); w tym przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą systemu alarmowego.

Błąd uzbrojenia — nieprawidłowe uzbrojenie

Gdy zostanie rozpoczęta procedura wyjścia i nadal występują strefy aktywne (Active), po jej zakończeniu rozlega się wewnętrzny alarm (tylko sygnalizatory wewnętrzne) i jest włączany stroboskop na zewnętrznym sygnalizatorze.



Jeśli wystąpi błąd uzbrojenia, musi on zostać usunięty, a strefa z błędem musi być zidentyfikowana przed ponownym uzbrojeniem systemu (szczegółowe informacje na temat usuwania błędów uzbrajania są dostępne na stronie 31).

Dioda Ready (Gotowość)

Aby uchronić się przed błędami podczas uzbrajania, należy obserwować diodę Ready; w powyższej tabeli pokazano szczegóły działania tej diody.

Obsługa systemu alarmowego za pomocą kodu

PEŁNE uzbrojenie systemu

System jest w pełni uzbrojony, gdy wszystkie strefy są włączone (nie są ominięte).



Jeśli instalator zaprogramował system w taki sposób, że można go konfigurować naciskając klawisz , to nie trzeba wprowadzać poniżej kodu użytkownika.

1. Upewnij się, że obiekt jest zabezpieczony (wszystkie okna i drzwi są zamknięte itp.) oraz że świeci się dioda Ready.
2. Wprowadź ważny kod użytkownika .
3. Naciśnij klawisz , aby uzbroić system. Rozlegnie się sygnał wyjścia.
4. Opuść obiekt. Gdy system zostanie uzbrojony, sygnał wyjścia ucichnie.

Częściowe uzbrajanie systemu

System jest częściowo uzbrojony, gdy JEDNA LUB WIĘCEJ STREF zostanie WYŁĄCZONYCH (ominiętych), np. podest lub łazienka.



System jest tylko częściowo uzbrojony, gdy występują strefy ominięte za pomocą procedury „Part Arm” (częściowe uzbrojenie); szczegółowe informacje o ręcznym omijaniu stref opisano na stronie 31). Ręczne omijanie stref nie jest klasyfikowane jako częściowe uzbrojenie. Dolny wiersz na wyświetlaczu jest programowany dla każdego częściowego uzbrojenia. Jeśli instalator zaprogramował system w taki sposób, że można go uzbroić częściowo przez naciśnięcie klawisza , lub naciśnięcie klawisza , a następnie , to nie trzeba wprowadzać kodu użytkownika poniżej.

1. Upewnij się, że obiekt jest zabezpieczony (wszystkie okna i drzwi są zamknięte) oraz że świeci się dioda Ready.
2. Wprowadź ważny kod użytkownika .
3. Naciśnij klawisz .
4. Użyj klawiszy i , aby wybrać wymagane uzbrojenie częściowe
5. Naciśnij klawisz , aby uzbroić system w zwykły sposób, lub naciśnij klawisz , aby uzbroić system w trybie cichym. Rozlegnie się sygnał wyjścia (jeśli nie wybrano uzbrojenia cichego).
6. Opuść chroniony obszar. Gdy system zostanie uzbrojony, sygnał wyjścia (jeśli się rozlega) ucichnie.

UZBRAJANIE poszczególnych obszarów

Jeśli system został podzielony na oddzielne chronione obszary, np. obszar 1 = dom, obszar 2 = garaż, obszar 3 = szopa itp., obszary te można indywidualnie wybierać do PEŁNEGO lub CZĘŚCIOWEGO uzbrojenia, według potrzeb.



Obszary wybiera się za pomocą klawiszy - (klawisza można również użyć do wybrania obszaru, a następnie naciśnięcie klawisza lub). W modelu 640 są dostępne 4 grupy obszarów (razem 16 obszarów), które można wybierać naciskając klawisz - . Można wybrać jedynie obszary istniejące w systemie. (Gwiazdka przy obszarze oznacza, że można go wybrać, a kropka, że nie można). Naciśnięcie klawisza powoduje wybranie/rezygnację z wybrania wszystkich obszarów, a naciśnięcie klawisza przełącza pomiędzy pierwszą a drugą ósemką obszarów (tam, gdzie ma to zastosowanie).

1. Upewnij się, że obiekt jest zabezpieczony (wszystkie okna i drzwi są zamknięte) oraz że świeci się dioda Ready.
2. Wprowadź ważny kod użytkownika .
3. Naciśnij klawisz .
4. Użyj klawiszy i , aby wybrać wymagane obszary.
5. Naciśnij klawisz lub , aby W PEŁNI uzbroić obszary, lub w modelu 640 naciśnij klawisz .
6. Naciśnij klawisz lub , a następnie klawisz lub (24/48/88/168), albo też (640), aby uzbroić obszary CZĘŚCIOWO. Rozlegnie się sygnał wyjścia (jeśli nie wybrano uzbrajania cichego).
7. Opuść obiekt. Gdy system zostanie uzbrojony, sygnał wyjścia (jeśli się rozlega) ucichnie.

ROZBRAJANIE systemu

Czas wejścia jest podzielony na dwie części: czas wejścia i drugi czas wejścia. Jeśli czas wejścia upłynie, wystąpi wewnętrzny alarm i zacznie płynąć drugi czas wejścia. Jeśli upłynie drugi czas wejścia, włączy się alarm antywłamaniowy (wszystkie wewnętrzne i zewnętrzne sygnaly).



Najlepiej jest, gdy drugi czas wejścia jest ustawiony na zero, gdyż w tym przypadku alarm antywłamaniowy włączy się natychmiast po upływie czasu wejścia.

1. **Wejź do obiektu przez wyznaczony punkt wejściowy.** Rozlegnie się sygnał wejścia.
2. **Wprowadź ważny kod użytkownika** . Sygnał wejścia ucichnie.

ROZBRAJANIE systemu bez wchodzenia

1. **Wprowadź ważny kod użytkownika** .
2. **Naciśnij klawisz** .

KASOWANIE trybu wyjścia

Po rozpoczęciu trybu wyjścia należy natychmiast opuścić obiekt. Jednak jeśli z jakiegoś powodu nie nastąpi opuszczenie obiektu, tryb wyjściowy musi zostać skasowany.

1. **Wprowadź ważny kod użytkownika** .
2. **Naciśnij klawisz** Sygnał wyjścia ucichnie.

KASOWANIE błędu uzbrojenia

Przy próbie uzbrojenia systemu z aktywnymi strefami (otwartymi) wewnętrzne sygnalizatory wydają dźwięk, a zewnętrzny stroboskop sygnalizuje problem. Więcej informacji dotyczących unikania błędów uzbrojenia opisano na stronie 31.



Jeśli użytkownik jest nieobecny w chwili wystąpienia błędu uzbrojenia lub nie może go usunąć, wewnętrzne sygnalizatory i zewnętrzny stroboskop kontynuują sygnalizowanie błędu.

1. **Wprowadź ważny kod użytkownika** . Zewnętrzne i wewnętrzne sygnalizatory przestaną działać, zewnętrzny stroboskop będzie nadal migać i zostanie wyświetlona liczba stref, dla których wystąpił błąd uzbrojenia.
2. **Wprowadź ważny kod użytkownika** i **naciśnij klawisz** .

WYCISZENIE alarmu

Jeżeli w systemie został wywołany alarm, wewnętrzne i zewnętrzne sygnalizatory działają przez zaprogramowany czas (zwykle 15 minut).



Jeśli użytkownik jest nieobecny w czasie alarmu, wewnętrzne i zewnętrzne sygnalizatory powinny się wyłączyć, ale zewnętrzny stroboskop miga dalej. Gdy jest wyświetlana informacja o alarmie, naciśnięcie klawisza SCROLL (przewiń) rozpocznie powolne przesuwanie wyświetlanych danych; możliwe jest także ręczne przesuwanie tych informacji.

- Wprowadź ważny kod użytkownika** . Wewnętrzne i zewnętrzne sygnalizatory przestaną działać i zostanie wyświetlona liczba stref, dla których wystąpił błąd uzbrojenia. Należy teraz zresetować alarm.

WYŚWIETLANIE przyczyn zgłoszeń w systemie (alarmów)

Podczas wyciszania alarmu lub rozbrajania systemu po alarmie na klawiaturze jest wyświetlana liczba stref. Jeśli alarm został wywołany w kilku strefach, informacje o tym można przewijać, aby uzyskać dostęp do każdej z nich.

Po zapoznaniu się z przyczynami alarmu, system można zresetować w sposób opisany w punkcie „RESETOWANIE po alarmie” poniżej.

Zgłoszenia systemu

Gdy w systemie wystąpią błędy do wyświetlenia lub nie zostanie on zresetowany po alarmie, na wyświetlaczu pojawi się napis „SYSTEM ALERTS” (zgłoszenia systemu).

- Wprowadź ważny kod użytkownika** .

Zostaną wyświetlone wszystkie alarmy i błędy. Jeśli zostanie wywołanych kilka błędów lub alarmów, informacje o tym można przewijać, aby uzyskać dostęp do każdej z nich.

Po zapoznaniu się z przyczynami alarmu lub błędu, system można zresetować w sposób opisany w punkcie „RESETOWANIE po alarmie” poniżej.



Aby pomyślnie zresetować centralę w celu usunięcia przyczyny alarmu lub błędu, może być wymagane wykonanie pewnych czynności.


RESETOWANIE po alarmie






Jeśli na wyświetlaczu znajduje się napis „SYSTEM ALERTS”, to przed przystąpieniem do resetowania należy wykonać czynności opisane w punkcie „WYŚWIETLANIE przyczyn zgłoszeń systemu” powyżej.

Reset UŻYTKOWNIKA

Po wyciszeniu alarmu (szczegółowe informacje są dostępne na stronie 31) należy zresetować system.



Jeśli system został zaprogramowany tak, aby był resetowany przez instalatora, naciśnięcie klawisza  nie przywróci zwykłego obrazu na wyświetlaczu; jeśli tak jest, zobacz szczegółowe informacje w punkcie ENGINEER Reset. System może być zaprogramowany do resetowania antykodem; jeśli tak jest, zobacz szczegółowe informacje w punkcie ANTI-CODE Reset.

1. **Wprowadź ważny kod użytkownika**    .
2. **Naciśnij klawisz** . Zewnętrzny stroboskop przestanie migać, system zasygnalizuje to gongiem, a obraz na wyświetlaczu powróci do normalnego stanu.

Reset INSTALATORA

Jeżeli system został zaprogramowany do resetowania przez instalatora po wywołaniu alarmu, alarm można wyciszyć przez wprowadzenie ważnego kodu użytkownika (szczegółowe informacje znajdują się na stronie 31).



System nie może być ponownie uzbrojony, dopóki alarm nie zostanie zresetowany.











Należy zadzwonić pod numer telefonu pokazany na wyświetlaczu (jeżeli został zaprogramowany) lub numer telefonu znajdujący się na ostatniej stronie niniejszego podręcznika.

Reset ANTYKODEM

Jeżeli system został zaprogramowany do resetowania antykodem po wywołaniu alarmu, alarm można wyciszyć przez wprowadzenie ważnego kodu użytkownika (szczegółowe informacje znajdują się na stronie 31).




System nie może być ponownie uzbrojony, dopóki alarm nie zostanie zresetowany.











1. **Wprowadź ważny kod użytkownika**    .
2. **Naciśnij klawisz** . Na wyświetlaczu pokaże się losowy numer kodu, np. 4281.
3. **Należy zadzwonić pod numer telefonu wyświetlony na wyświetlaczu (jeżeli został zaprogramowany) lub pod numer telefonu znajdujący się na ostatniej stronie niniejszego podręcznika i podać wyświetloną liczbę.** Użytkownik otrzyma czterocyfrowy antykodek, np. 5624.
4. **Wprowadź uzyskany antykodek**    .
5. **Naciśnij klawisz** . Jeśli antykodek jest prawidłowy, klawiatura wyda dźwięk wskazujący, że system został zresetowany, a wyświetlacz będzie pokazywał normalny obraz.

OMIJANIE stref

Możliwe jest wykluczenie (ominięcie) poszczególnych stref przy uzbrajaniu, np. gdy strefa wykazuje błąd. Użytkownicy, którzy mają dostęp do tej funkcji, mogą ominąć tylko te strefy, które zostały zaprogramowane jako „Omittable” (omijalne).



Strefa, którą można ominąć, jest oznaczona gwiazdką z prawej strony numeru strefy. Ominięte mogą być tylko strefy z właściwością „Omit” (ominięcie). Wybór strefy, która ma być ominięta, jest sygnalizowany pojawieniem się gwiazdki po lewej stronie numeru strefy. Wszystkie ominięte strefy automatycznie wracają do stanu normalnego przy najbliższym rozbrojeniu systemu, chyba że zaprogramowano inaczej. Aby ręcznie przywrócić strefy, należy po prostu ponownie wykonać te instrukcje. Jednak gdy w tej sytuacji jest naciśnięty klawisz , strefy zostaną przywrócone.

1. **Wprowadź ważny kod użytkownika**     i **naciśnij klawisz** .
2. **Wprowadź numer strefy**   .
3. **Naciśnij klawisz** , aby ominąć wybraną strefę. Powtórz te czynności dla innych stref, jeśli to konieczne.
4. **Po zakończeniu naciśnij klawisz** . Kontynuuj uzbrajanie systemu w zwykły sposób.

Włączanie i wyłączenie GONGU

System może być tak skonfigurowany, aby aktywacja (otwarcie) niektórych stref powodowała wygenerowanie dźwięku gongu przez wewnętrzne sygnalizatory. Ten sposób jest zwykle wykorzystywany przy drzwiach frontowych, przycisku wyjścia itp.



Strefy będą wywoływały gong w wewnętrznych sygnalizatorach, jeżeli zostały wybrane jako gongowe (szczegółowe informacje na temat wyboru stref gongowych znajdują się w „Podręczniku głównego użytkownika”).

Po wybraniu strefy jako gongowej, gong można ręcznie włączać lub wyłączać zgodnie z potrzebami.



System może być także zaprogramowany na automatyczne włączanie i wyłączenie gongu zgodnie z określonymi warunkami, np. pora dnia, pozostawienie otwartych drzwi itp. Jeżeli żadna strefa nie została zaprogramowana jako gongowa, to włączanie i wyłączenie gongu nie będzie działać.

Włączanie GONGU

1. Naciśnij klawisz .

Rozlegnie się sygnał gongu.

Wyłączanie GONGU

1. Naciśnij klawisz .

Rozlegnie się sygnał błędu.















ZMIANA własnego kodu użytkownika

Użytkownicy mający dostęp do tej opcji mogą zmienić własne kody. Kody użytkowników są unikalne dla każdego z nich i mogą być 4, 5 lub 6-cyfrowe.



Zmienić można tylko ten kod użytkownika, który został wprowadzony przy uzyskiwaniu dostępu do systemu.

Przed zmianą swojego kodu ważne jest, aby zapamiętać lub zapisać nowy kod, który zostanie zaprogramowany. Zapomnienie kodu spowoduje konieczność wezwania instalatora, który ponownie zaprogramuje nowy kod. Co może wiązać się z poniesieniem dodatkowych opłat.

1. Wprowadź kod użytkownika, który wymaga zmiany    .
2. Naciśnij klawisz .
3. Naciśnij klawisz .
4. Naciśnij klawisz .
5. Naciśnij klawisz .
6. Wprowadź nowy kod użytkownika, 4-, 5- lub 6-cyfrowy    .
7. Naciśnij klawisz , aby zaakceptować nowy kod.
8. Naciśnij klawisz , aby opuścić menu. Obraz na wyświetlaczu powraca do normalnego stanu.

Używanie plaketek zbliżeniowych


Ogólny opis działania

1. Plakietkę zbliżeniową należy zbliżyć do symbolu **PROX** na klawiaturze.
2. Plakietka zbliżeniowa będzie działać w odległości do 4 cm, jednak w przypadku różnych systemów odległość ta może być inna.
3. Zbliżenie plakietki do klawiatury nie różni się od wpisania kodu, z wyjątkiem tego, że jest to jedna czynność, w przeciwieństwie do kilku czynności, jakie trzeba wykonać wpisując kod.
4. Centrala zaloguje użytkownika, którego plakietka została zbliżona.

Programowanie plaketek zbliżeniowych


Programowanie plakietki zbliżeniowej zależy od rodzaju centrali oraz wersji zainstalowanego oprogramowania (instalator może wskazać, czy jest możliwe używanie plaketek w danym systemie).

Określanie rodzaju centrali

W trybie dziennym (Day Mode) naciśnij klawisz , a następnie 4. Na klawiaturze wyświetli się model i wersja oprogramowania. Sprawdź, jakim modelem dysponujesz i wykonaj następujące czynności:

Programowanie

Aby przydzielić plakietkę zbliżeniową użytkownikowi, postępuj następująco:

1. **W zwykły sposób zaprogramuj kod użytkownika**, na końcu pokaże się nowa opcja: „Do you want to Add TAG to User?” (Czy chcesz dodać plakietkę do użytkownika?).
2. Naciśnij klawisz .
3. **Zbliź plakietkę zbliżeniową do klawiatury w ciągu 10 sekund.**
4. Gdy słyszalny będzie dźwięk potwierdzenia, plakietka została zaprogramowana.

Uzbijanie

W celu uzbrojenia centrali wykonaj następujące czynności:

1. **Zbliź plakietkę do klawiatury**, na wyświetlaczu pokaże się pytanie: „Do You Want To Arm System?” (Czy chcesz uzbroić system?).
2. **Ponownie zbliź plakietkę** (lub przytrzymaj ją na miejscu) i gdy rozpocznie się procedura wyjścia, opuść budynek.



W przypadku włączenia opcji Quickarm, system uruchamia czas na wyjście natychmiast.

Rozbrajanie

W celu rozbrojenia centrali wykonaj następujące czynności:

1. **Wejź do obiektu przez wyznaczony punkt wejścia** (słyszalny będzie dźwięk wejścia).
2. **Przystaw plakietkę do klawiatury**, dźwięk wejścia cichnie, alarm jest już rozbrojony.

Skrócona instrukcja

Obsługa	Opis	Czynność
PELNE uzbrojenie systemu	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Yes (Tak) lub klawisz Chime, aby uzbroić system w trybie cichym	✓ lub ②
Częściowe uzbrajanie systemu	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Part	①
	Wybierz odpowiednie uzbrojenie częściowe	①, ② lub ③
	Naciśnij klawisz Yes (Tak) lub klawisz Chime, aby uzbroić system w trybie cichym	✓ lub ②
Uzbrojenie poszczególnych obszarów	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Area (Obszar)	①
	Wybierz wymagany obszar za pomocą klawiszy 1-8	① - ⑧
	Naciśnij klawisz Yes (Tak) lub klawisz Chime, aby uzbroić system w trybie cichym	✓ lub ②
Rozbrojenie systemu	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Yes (jeśli nie został rozpoczęty tryb wejścia).	✓
KASOWANIE trybu wyjścia	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Yes	✓
KASOWANIE błędu uzbrojenia	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Reset	⑤
WYCISZENIE alarmu	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
RESETOWANIE po alarmie	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Reset	⑤
Reset instalatora	Skontaktuj się z instalatorem systemu	
Reset antykodemem	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Reset	⑤
	Skontaktuj się z centrum alarmowym	
	Przekaz 4-cyfrowy kod pokazany na wyświetlaczu	Quote: ????
	Wprowadź 4-cyfrowy kod podany przez centrum alarmowe.	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Yes	✓
OMIJANIE stref	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Omit	⑤
	Wprowadź numery stref	① ② ③ ④ ...
	Naciśnij klawisz Omit, aby zmieniać stan strefy na włączony/wyłączony	⑤
	Po zakończeniu naciśnij przycisk Menu	⑤
	Naciśnij klawisz Yes, aby uzbroić system	✓
Włączanie/wyłączanie gongu	Naciśnij jednokrotnie klawisz Chime, aby włączyć gong	②
	Naciśnij ponownie klawisz Chime, aby wyłączyć gong	②
Zmiana kodu użytkownika	Wprowadź ważny kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Menu, a następnie Yes.	⑤ ① ②
	Naciśnij klawisz 2, a następnie Yes.	② ① ②
	Wprowadź nowy 4, 5 lub 6-cyfrowy kod użytkownika	① ② ③ ④ ⑤
	Naciśnij klawisz Yes, aby zaakceptować	✓
	Naciśnij klawisz Reset, aby wrócić do zwykłego trybu wyświetlania	⑤

HU Áttekintés







Bevezetés

A riasztó rendszer felhasználói egyedi 4, 5 vagy 6 számjegyű kódot kapnak, vagy használhatnak a kód helyett kulcstartóra fűzhető proximitás címkét. A felhasználói kódok a rendszer élesítésére és hatástalanítására használhatók. Egyes kódokkal további lehetőségek is elérhetők, mint például a rendszer tesztelése, zónák kizárása.

A kezelő egységet általában a ki- belépési pontok (bejárati ajtó, garázsajtó) közelében helyezik el. A kezelő egységek szolgálnak a különféle műveletek (élesítés, hatástalanítás stb.) végrehajtására. A legtöbb felhasználói kód a rendszer minden kezelő egységén használható. A helyi típusú felhasználói kód csak az adott, (saját) területhez rendelt kezelőegységeknél használható.

Segélykérő gombok

Vészhelyzet esetén, ezekkel a gombokkal azonnali segélykérést indíthatunk. A két gombot egyszerre két másodpercig nyomva kell tartani.

Funkció	Gombok
Tűz	 és 
Pánikriasztás	 és 
Orvosi segélykérés	 és 



A segélykérő gombokat minden kezelő egységen külön kell engedélyezni.

A pánikriasztás programozható hangos vagy csendes üzemmódba is.


A pánikriasztás programozható azonnali vagy késleltetett üzemmódba is.





Gyors élesítő gombok

A „Gyors élesítő” gombok segítségével úgy élesíthetjük a rendszert, hogy nem kell felhasználói kódot használni.



A „Gyors élesítő” gomb csak azon a kezelő egységen használható, ahol azt programozáskor engedélyezték.

A rendszer **TELJES** élesítéséhez nyomja meg az  gombot.





A rendszer **RÉSZLEGES** élesítéséhez nyomja meg az  ,  vagy  , majd a  gombot.

Kezelőegység lezárása (billentyűzár)

A kezelőegységen található gombokat a nemkívánatos használat ellen lehet zárolni.








A segélykérő gombok **NEM működnek**, ha a kezelőegység zárolt.

Billentyűzár bekapcsolásához, nyomja meg a  és a  gombot egyszerre. Billentyűzár kikapcsolásához, nyomja meg ismét a  és a  gombot egyszerre.

LED kijelzők

Öt LED ad visszajelzést a rendszer állapotáról.

LED	Állapot	Jelentés
	Világít	230VAC hálózati feszültség rendben
	Villog	230VAC hálózati feszültség hiba, a rendszer akkumulátorról működik
	Világít	Szerviz szükséges, hívja a telepítő céget
	Nem világít	Normál üzemmód
	Világít	Minden zóna nyugalomban van, a rendszer üzembesz
	Nem világít	Egy vagy több zóna aktív
	Villog	Kényszer élesíthető zóna aktív
	Világít	A rendszer élesítve (a kijelző programozható más visszajelzésre is)
	Nem világít	A rendszer kikapcsolva (a kijelző programozható más visszajelzésre is)
	Világít	Egy vagy több zóna kiiktatva
	Nem világít	Nincs kiiktatott zóna

Aktív zóna élesítés közben

Mielőtt élesíti a rendszert, ellenőrizze, hogy minden zóna nyugalmi állapotban legyen (minden ajtó és ablak legyen zárva) és a Ready LED visszajelző világítson.

Amennyiben az élesítés alatt valamelyik zóna aktív (pl.: valamelyik ajtó vagy ablak nyitva maradt), a belső hangjelzők váltakozó hangjelzést adnak (hiba hang) és a kijelzőn láthatja az aktív zónákat.

A váltakozó hangjelzés elhallgat és a kilépési hangjelzés hallható, ha minden zóna nyugodt. Ha szükséges az aktív zóna kiiktatható (lásd a 5. oldalon).



Amennyiben a zóna nem kerül nyugalmi állapotba (pl.: az ablak zárva, de nyitottnak, jelzi) feltételezhetően meghibásodott, azonnal vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel.

Élesztési hiba - hibás élesztés

Ha az élesztési alatt aktív valamelyik zóna, ami nem a kilépési útvonalba tartozik, akkor az élesztési folyamat leáll, a belső hangjelző aktív (csak a belső hangjelző szól) és a kültéri hang- fényjelző jelzőfénye villog.



Az élesztési hibát törölni kell. Ellenőrizze a zónát, ami a hibát okozta, mielőtt a rendszert ismét élesztené (lásd az 37 oldalon élesztési hiba törlése).

A „Ready” (üzemkész) LED kijelző


A „Ready” LED kijelző segít megelőzni az élesztési hibát, a kijelző állapotának magyarázatát a fenti táblázatban találja.






A rendszer használata felhasználói kóddal

TELJES élesztés

A rendszer akkor mondható teljesen élesztettnek, ha minden zóna élesztett (nincsen kiiktatott zóna).







A telepítője programozhatta úgy az Ön rendszerét, hogy csak az  gombot kell megnyomnia az élesztéshez, ebben az esetben nem kell beírnia a felhasználói kódját.










1. Győződjön meg arról, hogy minden zóna nyugalomban van (minden ajtó, ablak stb. zárva) és a „Ready” LED kijelző világít.
2. Írja be a felhasználói kódját    .
3. Nyomja meg a  gombot az élesztéshez. A kilépési hangjelzést fogja hallani.
4. Hagyja el a helyiséget. Miután a rendszer élesedett, a kilépési hangjelzés elhallgat.

RÉSZ (otthoni) élesztés

A rendszert akkor mondjuk RÉSZ élesztettnek, amikor EGY VAGY TÖBB zóna el van hagyva az élesztés idejére (kiiktatva) pl.: hálószoba mozgásérzékelő.












A rendszer csak akkor **Rész élesztett**, amikor a zónák „Rész Élesztési” folyamattal lettek kiiktatva (a manuális zónakiiktatás (lásd a 37oldalon) NEM minősül Rész élesztés-nek). Az LCD kijelző felső sora programozható a Rész élesztés szövegének megfelelően. A telepítője programozhatta úgy az Ön rendszerét részélesztéshez, hogy csak az ,  vagy  majd a  gombot kell megnyomnia, ebben az esetben nem kell beírnia a felhasználói kódját.


















1. Győződjön meg arról, hogy minden zóna nyugalomban van (minden ajtó, ablak, stb. zárva) és a „Ready” LED kijelző világít.
2. Írja be a felhasználói kódját    .
3. Nyomja meg a  gombot.
4. Az  -  gombok segítségével válassza ki a kívánt Rész élesztést.
5. Nyomja meg a  gombot a normál vagy a  gombot a csendes élesztéshez. A kilépési hangjelzést fogja hallani (ha nem a csendes módot választotta).
6. Hagyja el azokat a helyiségeket, amelyek élesednek. Miután a rendszer élesedett a kilépési hangjelzés (ha hangos volt) elhallgat.

Területek ÉLESÍTÉSE

Ha a rendszer területekre van felosztva, pl.: Terület 1 = ház, Terület 2 = garázs, Terület 3 = fészter stb. Akkor ezeket a területeket külön lehet kezelni, Teljes vagy Rész élesztés lehetséges, a felhasználói igényeknek megfelelően.




A területek kiválasztásához használja az  -  gombokat (a  gombbal is kiválaszthatja a területeket, majd nyomja meg a  vagy  gombot). A Premier 640 központnál 4 terület csoport, egyenként 16 területtel választható ki, a terület csoport (1-4) kiválasztásához a  -  gombokat használja. Csak létező területet lehet kiválasztani. (A 'Csillag' a kiválasztható területet mutatja, a 'Pont' a nem kiválasztható területet mutatja a kijelzőn). A  gomb megnyomásával kiválaszthatja vagy törölheti az összes terület, az  gombbal válthat az első 8 és a második 8 terület között.

1. Győződjön meg arról, hogy minden zóna nyugalomban van (minden ajtó, ablak, stb. zárva) és a „Ready” LED kijelző világít.
2. Írja be a felhasználói kódját    .
3. Nyomja meg a  gombot.
4. Az  -  gombokkal válassza ki a szükséges területet.
5. Nyomja meg a  vagy a  gombot a terület Teljes élesztéséhez. Premier 640 központnál a  gombot.
6. Nyomja meg a  ,  vagy a  majd a  vagy a  gombot (88/168) vagy a  gombot (Premier 640) a terület Rész élesztéséhez. A kilépési hangjelzést fogja hallani (ha nem a csendes módot választotta).
7. Hagyja el azokat a helyiségeket, amelyek élesednek. Miután a rendszer élesedett, a kilépési hangjelzés (ha hangos volt) elhallgat.

A rendszer HATÁSTALANÍTÁSA

A belépési időzítés két szakaszból áll, a belépési időből és a második belépési időből. Ha a belépési idő lelett, belső riasztási folyamat és a második belépési idő indul el. Ha a második belépési idő is lelett, akkor a külső hang- és fényjelzők is riasztási állapotba kerülnek (minden belső és külső hangjelző aktív).

 Amennyiben a második belépési késleltetési idő nullára van programozva, akkor a külső hangjelzők a belépési késleltetés letele után riasztási állapotba kerülnek.

1. Nyissa meg a kijelölt belépési pontot (bejárati ajtó, garázs ajtó, stb.). A belépési hangjelzést hallja.
2. Írja be a felhasználói kódját A belépési hangjelzés elhallgat.

A rendszer HATÁSTALANÍTÁSA élesített terület megsértése nélkül

1. Írja be a felhasználói kódját
2. Nyomja meg a gombot.


Az élesítés folyamat MEGSZAKÍTÁSA

Amennyiben már egyszer megkezdődött az élesítési folyamat, és vissza kell, hogy menjen a védett területre, akkor az élesítési folyamatot meg kell szakítani.

1. Írja be a felhasználói kódját
2. Nyomja meg a gombot. A belépési hangjelzés elhallgat.

Élesítési hiba TÖRLÉSE


Amikor a rendszert megpróbálja élesíteni nyitott zónákkal, akkor a belső hangjelzők megszólalnak és a kültéri hang- fényjelzők villognak. A részleteket a 3. oldalon találja (aktív zóna élesítés közben).

 Ha nem volt jelen a hiba keletkezésekor vagy nem törölte a hibát, akkor a beltéri hangjelző folyamatos hangjelzést fog adni és a kültéri hang- fényjelzőn a lámpa folyamatosan villogni fog.

1. Írja be a felhasználói kódját A belső és a külső hangjelzők elhallgatnak, a külső fényjelzés megmarad, a zóna száma, ami a hibát okozta a kezelőegység kijelzőjén látható.
2. Írja be a felhasználói kódját és nyomja meg a gombot.

Riasztás jelzés NÉMÍTÁSA

Ha riasztás történne, akkor a beltéri hangjelző és a kültéri hang- fényjelző az előre beállított ideig fog riasztási jelzést adni.

 Ha nem volt jelen a riasztás bekövetkeztékor, a beltéri hangjelző és a kültéri hangjelző az előre beállított idő után elhallgat, de a kültéri fényjelzés megmarad. A riasztást okozó zóna a kezelő egység kijelzőjén megjelenik, a gombbal lehet a kijelzést lassítani és manuálisan léptetni a kijelzett eseményeket.

Írja be a felhasználói kódját . A beltéri hangjelző és a kültéri hangjelző elhallgat és a riasztást okozó zóna a kezelőegység kijelzőjén megjelenik. A riasztási jelzést törölni kell.

FIGYELMEZTETÉSEK (rendszer hibák, riasztások) kijelzése

Ha némította a riasztást vagy kikapcsolta a rendszert riasztás után, akkor a riasztott zóna száma látható a kezelő egység kijelzőjén. Ha több zóna riasztott, akkor a kijelzőn a feliratok egymás után fognak megjelenni.

Ha meggyőződött a riasztás okáról, törölje a jelzést 'Riasztás utáni törlés'-ben leírtak szerint.


Rendszer figyelmeztetések

Ha a rendszer hibát jelez, vagy nem lett törölve a riasztási esemény, a kezelő egység kijelzője a 'FIGYELMEZTETES' feliratot fogja mutatni.

Írja be a felhasználói kódját

Minden riasztási és hibajelzés kijelzésre kerül. Ha több hiba vagy riasztási jelzés történt, akkor a kijelzőn a feliratok egymás után fognak megjelenni.

Ha meggyőződött a hiba okáról, törölje a jelzést 'Riasztás utáni törlés'-ben leírtak szerint.

 Néhány esetben pontosan tudnia kell a hiba vagy a riasztás okát ahhoz, hogy a törlést végre tudja hajtani.

Riasztás utáni TÖRLÉS

Ha a kijelző a 'FIGYELMEZTETES' szöveget mutatja, az alábbi lépések szerint ellenőrizze a rendszert, majd törölje a jelzést.

FELHASZNÁLÓI törlés

Először a riasztást némítja (lásd az 37. oldalon), majd a riasztási jelzést törölni kell.



Ha a rendszer MÉRNÖKI törlésre van programozva, akkor nyomja meg a gombot, a kijelző nem fog normál módba visszatérni. Ha MÉRNÖKI törlésre van programozva a részleteket alább találja. Ha a rendszer ANTI-KÓD törlésre van programozva, a részleteket alább találja.

1. Írja be a felhasználói kódját .
2. Nyomja meg a gombot. A kültéri hang- fényjelző elhallgat, a kezelőegység csipog és a kijelző normál állásba kerül.

MÉRNÖKI törlés

Ha a rendszer úgy van programozva, hogy a riasztás jelzés után MÉRNÖKI TÖRLÉS szükséges, akkor az Ön felhasználói kódjával csak némítani tudja a riasztást (lásd az 37. oldalon).



A rendszert nem lehet addig élesíteni, amíg nincs törölve mérnöki kóddal.

A telepítő telefonszámát a kijelzőn láthatja (ha programozták) vagy ennek az útmutatónak az utolsó oldalán találja.

ANTI-KÓD törlés

Ha a rendszer úgy van programozva, hogy a riasztás jelzés után ANTI-KÓD TÖRLÉS szükséges, akkor az Ön felhasználói kódjával csak némítani tudja a riasztást (lásd az 37. oldalon).



A rendszert nem lehet addig élesíteni, amíg nincs törölve.

1. Írja be a felhasználói kódját .
2. Nyomja meg a gombot. A kijelzőn egy véletlenszerűen generált kódot lát, például: 4281.
3. A telepítő telefonszámát a kijelzőn láthatja (ha programozták) vagy ennek az útmutatónak az utolsó oldalán találja. Hívja fel és diktálja be a kijelzőn látható kódot. Ön kap egy 4 számjegyű Anti-Kódot a telepítőtől, például: 5624.
4. Írja be a kezelőegységen a kapott kódot .
5. Nyomja meg a gombot. Ha az Anti-Kód helyes, a kezelőegység csipogással jelzi, majd a kijelző visszatér a normál állásba.

Zónák KIIKTATÁSA

Lehetőség van a zónák kiiktatására, például ha egy zóna meghibásodott. Ez a funkció csak azoknál a zónáknál alkalmazható amelyek 'kiiktathatók'.



Ha a zóna kiiktatható akkor a zónaszám jobb oldalán egy csillag jelzi ezt. Csak olyan zónát lehet kiiktatni, amelyet a programozásnál így állítottak be. Az 'X' a zónaszám bal oldalán azt jelzi, hogy a kiiktatásra ki van választva a zóna. Minden kiiktatott zóna automatikusan helyreáll az élesített rendszer kikapcsolásakor, amennyiben ezt másképp nem programozták. Manuálisan is visszaállíthatja a zónát egyszerűen az gomb ismételt megnyomásával.

1. Írja be a felhasználói kódját és nyomja meg a gombot.
2. Írja be a zóna számát .
3. Nyomja meg a gombot a zóna kiiktatásához. Ismétlje meg a többi zónánál is, amennyiben szükséges.
4. Nyomja meg a gombot, ha végzett. Folytassa a rendszer élesítését a megszokott módon.

AJTÓCSENGŐ ki- és bekapcsolása

A rendszer beállítható, hogy bizonyos zónák aktiválásakor (megnyitásakor) a kezelőegység ajtócsengő hangot adjon. Ez használható például a bejárati ajtó megnyitásának jelzésére.



Az ajtócsengő hangjelzés csak a kezelő egységeken hallható. Csak azok a zónák adnak hangjelzést, amik erre ki vannak választva (lásd Mester kezelési útmutató).

Amennyiben van ajtócsengő opcióval ellátott zóna, úgy a kezelőegységen manuálisan kapcsolhatja be és ki ezt a funkciót.



A rendszer úgy is programozható, hogy automatikusan kapcsolja be és ki az ajtócsengőt bizonyos feltételeknek megfelelően. Például meghatározott időben be- és kikapcsol vagy nyitva a bal oldali ajtó, stb. Amennyiben nincs ajtócsengőnek programozott zóna, hiába kapcsolja be az opciót nem fog semmi történni.

Ajtócsengő bekapcsolás

1. Nyomja meg a gombot

Ajtócsengő kikapcsolás

1. Nyomja meg a gombot

Ajtócsengő hangot ad a kezelő egység.

Hibahangot ad a kezelő egység.







Saját kód MEGVÁLTOZTATÁSA

Azok a felhasználók, akik rendelkeznek ezzel az opcióval, megváltoztathatják a saját felhasználói kódjukat. A kód 4, 5 vagy 6 számjegyű lehet.



Csak azok a felhasználók tudják a saját kódjukat megváltoztatni, melyek rendelkeznek ezzel a hozzáférési opcióval.

Mielőtt megváltoztatná a kódját, az új kódot jegyezze meg vagy írja fel és helyezze azt biztonságos helyre. Ha elfelejtette a kódot, a telepítőnek kell újraprogramoznia.

1. Írja be a változtatni kívánt felhasználói kódot (?) (?) (?) (?)
2. Nyomja meg a  gombot
3. Nyomja meg a  gombot
4. Nyomja meg a  gombot
5. Nyomja meg a  gombot
6. Írja be az új 4, 5 vagy 6 számjegyű felhasználói kódot (?) (?) (?) (?)
7. Nyomja meg a  gombot az új kód mentéséhez
8. Nyomja meg a  gombot a menüből való kilépéshez. A kijelző visszatér normál állásba.

A rendszer használata proximity eszközzel

Általános működés

1. A proximity eszközt a kezelő egységen látható PROX szimbólumhoz kell tartani néhány másodpercig.
2. A proximity eszköz általában 4cm távolságról működik, de ez a távolság helyszínenként változhat.
3. A proximity eszköz használata megegyezik a felhasználói kód használatával.
4. A központ panel elmenti az eseménytárba a proximity eszköz használatát.

Proximity eszköz használhatósága


A proximity eszköz használhatósága attól függ, hogy milyen típusú és milyen verziószámú központ panel van Önnél telepítve (az Ön telepítő cége tud pontos információval szolgálni, hogy programozható-e az Ön rendszeréhez proximity eszköz).

A központ panel azonosítása

Hatástalanított rendszernél nyomja meg a  majd a  gombot, a kezelőegység kijelzőjén láthatja a pontos típust és a szoftver verzió számát.

Programozás

A proximity címke hozzáadása a felhasználói kódhoz a következők szerint történik:

1. **Hozzon létre felhasználó kódot normál módon**, a kódprogramozásnál az utolsó menüpont a következő: 'Hozzaad Proxy-t? 1=Uj, 2=Import'.
2. **Nyomja meg a  gombot.** A kijelzőn a következő látható: 'KARTYA HOZZAREND Proxy-t Kerem..!'
3. **Helyezze a proximity eszközt a kezelő egység PROX szimbólumához 10 másodpercen belül.**
4. Megerősítés hangot ad a kezelő egység, ha a programozás sikerült.

Élesítés

Az élesítés a következők szerint történik:

1. **Helyezze a proximity eszközt a kezelő egység PROX szimbólumához néhány másodpercre, majd vegye el.** A kijelzőn az 'Akarja, hogy: Teljes élesites? szöveg látható.
2. **Helyezze a proximity eszközt ismét kezelő egység PROX szimbólumához néhány másodpercre.** A kilépési hangjelzést fogja hallani.
3. **Hagyja el a helyiséget.** Miután a rendszer élesedett, a kilépési hangjelzést elhallgat.



Ha a gyors élesítés engedélyezve van, akkor az első proximity eszköz olvastatás után azonnal élesíteni kezd a rendszer.

Hatástalanítás

A hatástalanítás a következők szerint történik:

1. **Nyissa meg a kijelölt belépési pontot (bejárati ajtó, garázs ajtó, stb.).** A belépési hangjelzést hallja.

2. Helyezze a proximitás eszközt a kezelő egység PROX szimbólumához néhány másodpercre. A belépési hangjelzés elhallgat, a rendszer hatástalanított.

Összefoglaló táblázat

Működési mód	Leírás	Művelet
Teljes élesítés	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Yes gombot (vagy Chime a csendes élesítéshez)	✓ vagy ⑤
Rész (otthoni) élesítés	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Part gombot	⑥
	Válassza ki a rész élesítési módot	①, ②, vagy ③
	Nyomja meg a Yes gombot (vagy Chime a csendes élesítéshez)	✓ vagy ⑤
Téreltek élesítése	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg az Area gombot	⑦
	Válasszon területet az 1 – 8 gombbal	① - ⑧
	Nyomja meg a Yes gombot (vagy Chime a csendes élesítéshez)	✓ vagy ⑤
A rendszer hatástalanítása	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Yes gombot (ha nem lépett be az élesített területre)	✓
Az élesítés folyamat megszakítása	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Yes gombot	✓
Élesítési hiba törlése	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Reset gombot	⑧
Riasztás jelzés némítása	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
Riasztás utáni törlés	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Reset gombot	⑧
Mérnöki törlés	Vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel	
Anti-kód törlés	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Reset gombot	⑧
	Vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel	
	A kijelzőn látható számot diktálja a telepítőnek	Kvóta: ????
	Írja be a válaszban kapott számot a kezelő egységen	① ② ③ ④
	Nyomja meg a Yes gombot	✓
Zónák kiiktatása	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④ ⑤
	Nyomja meg a Bypass gombot	⑨
	Írja be a zóna számát	① ② ③, ...
	A Bypass gombbal válthat a zóna állapotán be/ki	⑨
	Nyomja meg a Menu gombot	⑩
	Nyomja meg a Yes gombot az élesítéshez	✓
Ajtócsengő ki- és bekapcsolása	Bekapcsoláshoz nyomja meg a Chime gombot	⑪
	Kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer a Chime gombot	⑪
Saját kód megváltoztatása	Írja be a felhasználói kódját	① ② ③ ④ ⑤
	Nyomja meg a Menu, majd a Yes gombot	⑩ ✓
	Nyomja meg a 2-es majd a Yes gombot	⑫ ✓
	Írja be az új 4, 5 vagy 6 számjegyű kódot	① ② ③ ④ ⑤
	Nyomja meg a Yes gombot a kód mentéshez	✓
	Nyomja meg a Reset gombot	⑧

Notes

Notes

Texecom

Designed to Perform

Texecom Limited, Bradwood Court, St. Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW
England.

© Texecom Limited 2012
INS556

